الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

كما قد عرفنا ان القرآن هو كلام القدوس المنزل لذات اللأعلى و لفظه خاص و قرائته له المعنى و لم يحتمل غير شك. و القرآن ايضا هو دستور الحياة تنزيلا لخلق العالم و العليم لكل لوازم الناس. وليس الاّ المسلم لكن لكل الناس.

والقرآن هو اكبر المعجز على نبيه محمد صلى الله عليه و سلم منزول من الملائكة جبريل و يكتوب قي مصحاف ليبلغ إلينا متواترا و تتعلّم عبادة و يبدأ من سورة الفتحة و تأخير بالسورة الناس. وقد حفظ الله القرآن الى يوم البعث بدون شك فيه. كما قال الله تعالى في الرآن الكريم *سورة الحجر* : 9 "إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَ إِنَّا لَهُ لَحَفِظُوْنَ"

وامّا القرآن له ليس الاّ يعلم في تركيب التحرير و تخرير المفردات فقط لكن يحمل كتاب المعنى ومضمر الى تأثير مبلوغ فيه. يكتب متستشوق ح. أ.ر.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

غب انه قال "ليس رجل في مأة يستطيع ان يلعب بوسيلة الصوت المرتفع و لشجاع و يؤدي ارتعاد النفس كما يقرأ القرآن (قريش شهاب : 2003)

و كان للقرآن و ظيفتان أساسيتان هما : مصادر التشريع ودليل على صدق النبي صلى الله عليه و سلم في الرسالة. يتيح الشريعة الدينية هدى للناس لنيل السعادة في الدينياوية و الأخروية (ازوماردي أزرا و صاحبه : 2001 : 104- 105) و هذا يسمّى الشريعة يعني الصراط المستقيم.

وبجانب ذلك ان القرآن كمصادر التشريع أوحى الله نبيه دليلا صواب رسالة محمد صلى الله عليه و سلّم لمن يعارض دعاويه. وهذا في علوم القرآن يسمى معجزة (ازوماردي أزرا و صاحبه : 2001 : 104-105)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وأكد مناع القطان (9: 1973) ان القرآن هو معجز اللإسلام الخالدة التي لا يزيدها العلمي إلاّ رسوخا في الإعجاز. أنزله الله على رسولنا محمد صلى الله عليه و سلّم ليخرج الناس من الظلمات الى النور، ويهديهم الى صراط المستقيم، وإذا التبس عليهم فهم اية من الآيات سألوا رسول الله صلى الله عليه و سلّم عنها.

والقرآن الكريم تحدي به النبي صلى الله عليه وسلم العرب، وقد عجزوا عن معارضته مع طبقاتهم في البلاغة والفصاحة ومثل هذا لا يكون الاّ معجزا.

وتحدي الرسول صلى الله عليه و سلم العرب بالقرآن على ثلاثة مراحل :

1. تحداهم بالقرآن كله في أسلوب عام يتناولهم ويتناول غيرهم من الإنس و الجن تحديا يغلبهم أجمعين،بقوله تعالى : " قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْءَانِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضَهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِرًا (88) سورة الإسراء : 88
2. تحداهم بعشر سور منه في قوله تعالى "فَإِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَآ أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللهِ وَ أَنْ لَّآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُوْنَ (14)
3. وتحداهم بسورة واحدة منه في قوله :

وثير من العلماء من يحاولون دراسة القرآن من النواحى المختلفة لكشف معجزاته وعجائبه، كذالك رأي محمد عبد الرحمن.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وكذالك مناع القطان (262:1973-263) فحدّث انه القرآن معجز بكل ما يحتمّله اللفظ من معنى فهو معجز في ألفاظ و أسلوبه، والحرف الواحد منه في موضعه من الإعجاز الذي لايغني عنه غيلوه في تماسك الكلمة، والكلمية في موضيعها من الإعجاز في تماسك الجملة، والجملة في موضيعها من الإعجاز في تماسك الآية. وهو معجز في بيانه و نظامه، يجد فيه القارئ صورة للحياة والكون و الإنسان وهو معجز في معانيه التي كشفت الستالر عن الحقيقة الإنسانية و رسائلها في الوجود.

الإعجاز الذي يتحمله القرآن يشتمل على النواح المختلفة و منها ناحية اللغة. ولغة القرآن جمال اللغة إستعالا يجدها قارئها و سامعانيها الهّامة في جذب قلوبهم اليه.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

و ان القرآن ينزل بلسان عربي كما قال تعالى : "بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ" (العشراء :195) كانت القرآن مكانة الخاصة في اللغة الغربية بين العام الأنها لغة إختارها رب العالمين. وبجانب ذلك القرآن هو لغة العبادة، يعني الحروف والتراكيب التي في القرآن مجمعة من كلام الله كمصادر من مصادر الشريعة

(محمد نور إخوان : 2002:10) و قال "وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ ٱلْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾ " (سورة طه :113)

اللغة العربية هي اللغة القرآن، تشكّل الوسيط ليبلغ غاية الآخر ويعبر عن أسرار محمول في ألآية و مجموع من المفردات الذي يتصل بالعلم كاللإنسانية و العالم و حكمة و مجتمعة (دكتور تميم اوسام :2000: 107)

كما قد عرفنا ان القرآن هو اللغة العربية فالذين يفهمون القرآن ان تولى القواعد اللغوية، كعلم النحو و علم الصرف و علم الإستقاق و الإعراب و البلاغة و مفهوم أسسه و الخبرة الباطنية اسالبية و أسراه وغير ذلك (محمد نور إخوان :2002: 10)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

اللغة العربية معروفة بثروة المفردات (شهاب الدين :2005: 45) ومتنوعة عن الفظ و المعنى. ولها علاقة بعضها لبعض، مترادفا كانت أو مشتركا لفظيا متضادا.

القرآن الكريم هو المعجزة بكل المعنى الذي يحمل و يكيس الألفظ و أسلوبه. القرآن المعجز من ناحية اللغة العربية خاصة هي لغة القرآن. واللغة لها قروة المفردات و قي ضمنها الألفاظ المشتركة منها : لفظ "زكاة". كما قال الله تعالى في القرآن الكريم : " يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَـٰنِۚ وَمَن يَتَّبِعۡ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَـٰنِ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٢١﴾ "(سورة النور : 21) لفظ "زكاة" في الأيات السابقة معناه.

النظيف او الصاف. واذا نظرنا الى الأيات الأخرى نجد معنى الأخر منها الأخر نجد طهر كما في القرآن : "فَأَرَدۡنَآ أَن يُبۡدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيۡرٗا مِّنۡهُ زَكَوٰةٗ وَأَقۡرَبَ رُحۡمٗا ﴿٨١﴾ " (الكهف : 81) او "زكاة" وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱرۡكَعُواْ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾ (البقرة : 43) بمعنى زكاة في دين الإسلام هي المال المعين. ليعطى الى أصناف الزكاة. والزكاة أيضا بمعنى النمى و الصدقة و البركة و العمل الصالحة و الودح.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

من البيان السابق يعرف أنّ لفظ "زكاة" لها معان كثيرة ومختلفة. وقال محمد فؤاد عبد الباق (د.ن:420-421) إن لفظ "زكاة" وما اشتق منه في القرآن الكريم تسعة و خمسون إسما كان صيغتها أو فعلا.

لفظ "الزكاة" له صيغ متنوعة إما اسما أو فعلا وله معان مختلفة. وهذا تدلّ غلى كثرة تنوع المعنى عن اللفظ في القرآن الاّ انّ لفظا واحدا فحسب وهو لفظ "زكاة". ولذا إن الأشكال المختلفة يختلف معناها ولوكان خلافها قليلا فيختلف معناها (عبد الخير :39: 2003) في هذا الحالة تحتاج الى دراسة عن المعنى (أمين الدين : 2005: 34-35)

وبالنسبة على الأمثلة السابقة كانت فيها ملمت المشكلة، وتريد الكاتبة ان تحليلها تحت الموضوع "الزكاة" في القرآن الكريم (دراسة تحليلية دلالية عن استعمال لفظ الزكاة و ما اشتق منها)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الثاني : تحقيق البحث

وممّا سبق بيانه، حصت الكاتبة ببحث التناسب العكسي، و الأمور التي تحققها الكاتبة في هذا البحث هي مايلي:

1. مالمعنى المعجمي من لفظ "زكاة" ومااشتق منه حيث الدلالة ؟
2. مالمعنى التركيبي من لفظ"زكاة" و ما اشتق منه القرآن الكريم من حيث الدلالة ؟
3. ماأسرار استعمال لفظ "زكاة" و ما اشتق عن معانية المشتركة في القرآن الكريم ؟

فصل الثالث : أغراض البحث

وبالنظر الى المسلئلة السابقة، فتقرر الكاتبة أغراض البحث كمل يلي:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

1. معرفة المعنى المعجمي من لفظ "**زكاة**" ومااشتق منه من حيث الدلالة
2. معرفة المعنى التركيبي من لفظ "**زكاة**" ومااشتق منه القرآن الكريم من حيث الدلالة

3. ماأسرار استعمال لفظ "**زكاة**" وماشتق منه عن معانية المشتركة في القرآن الكريم

الفصل الرابع : أساس التفكير

"**الزكاة**" هو صيغة اللفظ في اللغة العربية وتوجد في القرآن الكريم كثير و تعبر في الأنواع المختلفة من الصيغ. ويقال انّ هذا اللفظ في علم اللغة يسمى المشترك اللفظي لآنّ له كثير و مختلفة. منها الزكاة و يزكّى و النظيف و الطهارة و الصدقة و غير ذلك. فيعلّم عن المعنى، نعرف علم اللغة وهو علم يدرس عن اللغة لأنّ اللفظ و المعنى جزء أجزاء اللغة. وقال رمضان ابو التواب في كتابه: المدخل الى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي (1997:10) أنّ علم اللغة يشتمل على العناصر وهي:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

1. دراسة الأصوات التي تتألف منها اللغة، ويتناول ذلك تشريح الجهاز الصوتي لدي الإنسان، ومعرفة إمكانات النطق المختلفة الكامنة فيه ووصاف أماكن النطق و مخارج الأصوات قي هذه الجهاز، وتقسيم

الأصوات الإنسانية الى مجموعات، تظهر في كل مجموعة منها خصائص معينة، ودراسة المقاطع الصوتية التي تكمن وراء إبداء الأصوات و تغييرها. كل ذلك يتناوله فرع خاص من فروع اللغة ، وهو علم الأصوات.

2. دراسة البنية أو البحث في القواعد المتصلة بالصيغ ، وإشتقاق الكلمات و تصريفها، وتغير أبنية الألفاظ للدلالة على المعاني المختلفة، وهو مايدرس عند العرب يسمى "علم الصرف".

3. دراسة نظام الجملة، من حيث ترتيب أجزائها، وهو أثر كل جزء منها في الآخر، وعلاقة هذه الأجزاء بعضها ببعض،طريقة ربتها. وهذه تسمى "علم النحو"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

4. دراسة دلالة الألفاظ، أو معان المفردات، و العلاقة بين هذه الدلالات و المعانى المختلفة ، والحقيقي منها و المجازي ، والتطاور الدلالي وعوامله ونتائجه ، ونشوء الترادف و الإشتراك اللفظي و الأضداد ، وغير ذلك. وهذه تسمى "علم الدلالة"

5. البحث في نشأة اللغة الإندونسية

6. علاقة اللغة بالمجتمع الانساني و النفس البشرية

7. البحث في حياة اللغة

محمد علي الحوالي قال (1989:18) إن علم اللغة هو العلم الذي يدرس اللغة وهو ينقسم الى فرعين :

1. علم اللغة النظري. ويشتمل هذا الفرع عدة علوم منها : علم الأصوات و علم الفونيات و علم تااغة التاريجي و علم المعاني و علم الصرفي و علم النحو.
2. علم اللغة التطبيق. ويشتمل هذا الفرغ عدة علوم منها تدرس اللغات الأجنبية و الترجمة و علم اللغة النفسي و علم اللغة الإجتماعي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وفي خصائص أن اللفظ و المعنى بيحث في علم المعاني هما منالعروع في علم اللغة النظري. علم المعاني هو علم بيحث عن علامة المعنى و علامة اللفظ بالفظ الآخر في ناحية المعنى. بعض من العلماء اللغة يذكرها بعلم الدلالة.

علم الدلالة هو العلم الذي يدرس المعنى، ذلك الفرع الذي يدرس المعنى، ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى، أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب يوافرها في الرمز حتى يكون قادرا على حمل المعنى (أحمد مختر عمر :1998: 11)

ولكن من أحمد قرار (11:1992) الدلالة لا يبحث قي المسائل التي تناسب و المعنى فقط، بل تواسع في ناحية كثيرة وواسعاة الألفظ، يعني من انواع المعنى و مناسبتها. أماالمفردات اللغة من ناحية علم الدلالة فينقسم على ثلاثة أنواع، هي :

1. المتباين، وهو ان يدل اللفظ الواحد على معنى واحدا. وهو أكثر اللغة
2. المشترك، وهو ان يدل اللفظ الواحد على أكثر من معنى. فإن كانت دلالة على معنين غير متضادين فهو المشترك اللفظي، أما إذا كانت على معنين متضادين فهو من باب الأضداد.
3. المترادف ، وهو ان يدل أكثر من لفظ على معنى واحد.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

والحاصل أن الفظ في اللغة العربية نجده مرار كثيرا بوجود العلاقة المعنوية أو أنواع دلالة اللفظ او وحدات اللغة الأخرى مع اللفظ الآخر أو غيرها. العلاقة المعنوية قد تكون تختلط بين الأنواع الثلاثة السابقة. كلفظ "نشظ" بمعنى (menyimpulkan) هذا من المتباينة. "نشط" له آخر هو : (kegiatan, rajin, melepaskan, gembira) وغير ذلك، في هذا البحث هو المشترك اللفظي، يوجد اللفظ الآخر بمعنى "نشط" مثل : "عقده والعقال، فلذلك "نشط"و "عقده" هي المترادف.

إن اللغة تستعمل في مختلف الوظائف و الحالات المتناوعة، فيكون المعنى اللغوي متناوعا. منها : المعنى المعجمي و المعنى التركيب (عبد الخير 2002: 60:)، ويزاد في كتاب الآخر وهو المعنى السياقي (عبد الخير 2002:289:)،وقد قدم اللغويون أنواع المعنى في كتب اللغة التعلقة بلغتهم.

وقسم أحمد مختار عمر (1998:36) أنواع المعنى في اللغة العربية الى خمسة أقسام وهي : المعنى الأساسي و المعنى الإضافي و المعنى الأسلوب و المعنى النفسي و المعنى الإيجائي. وأراد الكاتب أن يبحث معنين منها في هذه الرسالة،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

هما : المعنى الأساسي و المعنى الإضافي أو المعنى التركيبي(عبد الخير :2002 : 60).

وقال أحمد مختار عمر (1998 : 37-36) إن المعنى الأساسي أو الأولى او المركازي ويسمى احيانا المعنى التصوري أو المفهومي العامل الرئيسي للاتصال اللغوي، والممثل الحقيقي الواظفة الأساسية للغة، وهو التفاهم و اللإفكار. وقذ عرف. نيدا هذا النوع زائدا على المعنى الأساسي وليس له صغة الثبوت و الشمول، وإنما يتغير بتغير الثقافة أو الزمان أو الخبرة (أحمد مختار عمر 1988: 37) :

وسمتى عبد الخير (289:2003) لهما المعنى المعجمي وهو المعنى الحقيقي أو المحسوسي أي يدرك بالحسي أو الحواس ويكون في المعاجم الأساسية. والمعنى التركيبي (62:2002) وهو المعنى الذي له عملية تركيبية قواعدية، وسمي في اللغة العربية النحو و الصرف. وهذا المعنى تابع متواقف على سياق الكلمات، ويسمى هذا بالمعنى السياقي أو المعنى الموقيفي. ويقال بالمعنى التركيبي لأن عملية قواعده متعلق بالتركيبي اللغوي (عبد الخير :62:2002)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وذكر منصور فاتيدي (103:2001) للوظيفي أو العملي و المعنى التركيب أو الداخلي أو الباطني.

فالدراسة عن المعنى يعرف علم الدلالة التي قد جعلها علم التحليل معاني الفكرة في القرآن. وعند توسيقوا إيجوتسوا (3:1883) هذه الطريقة تؤكد القرآن تفسير المفاهيم و يتكلم عن نفسه بأن يتجه البحث لتحليل التركيب الدلالي من الألفاظ القيمة في القرآن.

والمفهوم عن الدلالة أنه دراسة عن المعنى، إعتماد على أنّ المعنى جزء من اللغة فعلم الدلالة جزء من علم اللغة (أمين الدين :15:2003) والمعنى ينقسم إلى قسمين : الأول المعنى المعجمي هو المعنى اللإصلي و الثاني المعنى التركيبي هو المعنى السياقي أو المعنى الموقيفي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

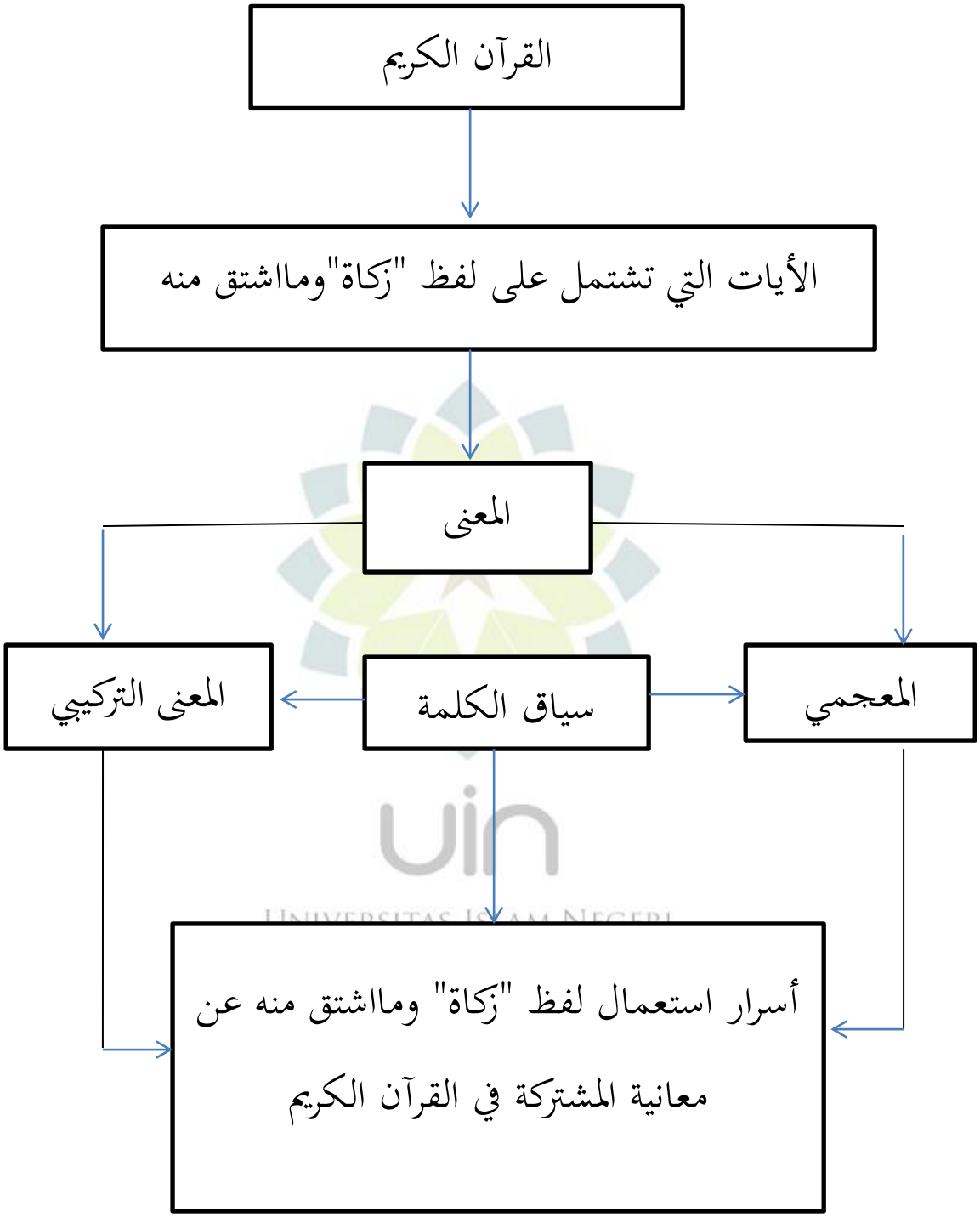
ينربط المعنى بالبيعة الثقافية و بيئة متكلم اللغة واعتماد المكانات التي تكون في اللفظ. وهذه الفكرة تحلوي مجرى الظرية السياقية في الدلالية التي تعين معاني الألفاظ على حسب سياقها مثل السياق اللغوي و السياق العاطفي والسياق الموقيفي و السياق الثقافي كما القاهك. أمير (أحمد مختار عمر

:69:1988). تحليل المفاهيم عن هذه الدلالة يعتمد على طريقة عناصر التركيب اللغوي المتعلقة بعلم النفسي و علم الفلسفي و علم المجتمع (فاطمة جا جا سودرما :3:1999)

هذا الجزء الدلالي يتجرب أن يبحث عن الألفاظ بحال إستعمالها أو بعبارة أخر يبحث التحليل الدلالي أن يجمع و يفرق ويتصل كل المعنى الحقيقي موافقا بالسياق. وكذالك لفظ "زكاة" وماشتق منه له معان كثيرة مختلفة.

فلسهول الفهم على ما بحثت الكاتبة فانظروا على مايلى :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG


القرآن الكريم
الأيات التي تشتمل على لفظ "زكاة"ومااشتق منه
المعنى
المعنى التركيبي
سياق الكلمة
المعجمي
أسرار استعمال لفظ "زكاة" ومااشتق منه عن معانية المشتركة في القرآن الكريم

الفصل الخامس : خطوات البحث

الخطوات التي يسلكها الكاتب في هذا البحث تشتمل على أربع جطوات كما قاله تسيك حسن بسري (35:1998) وهي تغين طريقة البحث، وطريقة التعيين البيانات ومصادرها،وطريقة جمع البيانات، وتحليل البيانات.

1. تعيين طريقة البحث

طريقة البحث المستخدمة في هذه الدرسة فهي طريقة تحليلية دلالة توجه البحث لتحليل معاني الألفاظ، وطريقة موضوعية أي طريقة نستخدم في تفسير ايآت القرآن الكريم التي تتعلق بموضوع خاص بجمع كل آية تتصل به.

2. تعيين البيانات ومصادرها

البيانات التي جمعها الكاتب في هذا البحث هي البيانات المكتوبة المأخوذة من مختلفة الكتب، مثل متب التفسير، والدلالة و المعاجم و النصوص وامّا مصادر البيانات فتنقسم الى مصدرين وهما أساسي وإضافي.

أ المصدر الأساسي مأخود من كتب التفسير التي تعيين معاني الألفاظ منها:

- جامع البيان في تأويل القرآن للإمام الطبري
- مفاتيح الغيب لفخر الدين الراز
- أيسر اتفاسير لإبي بكر الجزائري وغير ذلك

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

والمعاجم التي يستخدمها الباحث منها:

- لسان العرب لإبن المنظور الأفرقي
- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم لأحمد فؤد الباقي
- المعجام الوسيط لدكتور إبرهيم إنيس وأصحابه
- المنجد الأبجادس

الكتب المتعلق بعلم الدلالة وهو علم الدلالة للأمختار عمر.

ب المصدر الإضافي

وامّا المصدر الإضافي فهو مأخوذ من الكتب المتعلقة بمادة البحث مثل كتب علم اللغة و كتب طريقة البحث وغير ذلك.

3. طريقة جمع البيانات

إستخدام الكاتب في هذا البحث طريقة دراسة مكتبية. وأمّا خطواتها فهي ميلي :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

1. جمع المصادر البيانات
2. البحث عن النظريات المطابقة بالمسائل
3. جمع الألفاظ من لفظ "زكاة" وماشتق منه
4. جمع التفسير من لفظ "زكاة" وماشتق منه
5. تحليل كل البيانات مطابقة بنوعه

4. تحليل كل البيانات

المراد به هو النشاط في عملية البيانات لمعرفة الحقائق من المسائل المبحوثة. وهو يهتاج إلى الأمور الآتية :

أ. مطابقة الكتب

هذه الخطوات لتفريق البيانات وتصنيفها. ويقوم الكاتب بها لمعرفة البيانات التي هي مسائل البحث يعني من لفظ "زكاة" وماشتق منه في القرآن الكريم من حيث الدراسة التحليلية الدلالة. والخطوات الأولى بجمع آيات القرآن المتضمة على لفظ "زكاة" وماشتق منه تعلّق تلك الآيات القرآنية بسياق النحو و الصرف. وبعد ذلك تبحث عن تفاسيرها في كتب التتفسير ثم تعلق تلك البيانات بالسياقات الخاصة من حيث الدلالة حتى تفصل البيانات.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ب. تفسير البيانات

هذه الخطوات عملية في إيضاح البيانات المتفرقة. وتهدف هذه الخطوة إلى تصوير المعاني الحقيقة من لفظ "زكاة" وماشتق منه من حيث الدلالة و المفسرين.

ج. الإستنتاج

وهو الخطوة الأخرة في البحث، ويهدف لتعيين المبادئ العامة من البحث. كما قال سوها سمي أريكنتو (346:1998) إنّ النتيجة في

الدراسة هي حاصل العلمية بأنّ يفصل الشيئ من مكان الى مكان آخر. فالنتائج من هذه الدراسة جواب عن المسائل المكتوبة في تحقيق البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الباب الثاني

الفصل الأول : علم الدلالة

1. تعريف علم الدلالة

علم الدلالة فرع من علوم اللغة يخص بحثه عن المعاني والمقاصد. وعلم الدلالة لغة مأخوذ من اللغة اليونانية سيمانتيك الذي معناه رمز أو علامة (عبد الخير :1995:2) ومصطلاح سيمانتيك مشتق اللفظ اليوناني سيما (Sema) بمعنى علامة أو الرموز وفعلها سيمانو (Semanio) معناه جعل الشيئ رمزا أو علامة. وفي اللغة الإنجليزية يسمى (Semantic) وفي اللغة العربية سمي علم الدلالة أو علم المعاني. ويعرف من ذلك أنّ علم الدلالة هو علم يبحث عن المعنى.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وأمّا علم الدلالة إصطلاحا فهو كما نقله منصور فاتيدا (91:1995) عن فيرحار: هو فرع من فروع العلوم اللغوية يبحث اللغة من حيث المعنى. ونقل أحمد مختار عمر (11:1988) عن بعض اللغويين ، بأنه دراسة المعنى ،أو

العلم الذي يدرس المعنى أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرموز حتى يكون قادرا على حمل المعنى.

وقال عبد الخير (2:2002) علم الدلالة هو مصطلاح في المجل اللغوي الذي يدرس عن العلاقات بين الرموز اللغوية و مدلولاتها. ويستنبط الكاتب أنّ علم الدلالة هو دراسة في علم اللغة التي تدرس عن المعنى.

2. موضوع علم الدلالة

يستلزم التعريف الأخير أن يكون موضوع علم الدلالة أي شيئ أو كل شيئ يقوم بدور العلامة أو الرمز. هذه العلامة أو الرمز قد تكون علامات على الطريق وقد تكون علامة أو رموز غير لغوية تحمل معنى ، كما قد علامة أو رموزا لغية (أحمد مختار عمر :1988: 11-12). وقالت فاطمة جاج سودارما (4:1999) إن موضوع علم الدلالة يحتوي على علاقات المعنى في اللغة برغم أن عاملا غير لغوي يأثر وظيفا اللغة غير رموزية.

إستنباط من البيان السابق أن موضوع علم الدلالة شيئ يقوم بدور العلامة أو رمزا علاقات المعنى في اللغة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

3. أنواع الدلالة

هناك عدد أنواع السيمانتيك منفرقة مناسبة لموضوعها ، إن كان الموضوع لفظا فنوعها السيمانتيك المعجمي، فيها بيحث عن معنى كل الألفظ الواقعة في المعجام. فهذا المعنى يسمى بالمعنى المعجمي أو المعنى الأساسي أو الأصلي. وإن كان الموضوع جملة فهناك قسمان، هما السيمانتيك التحوي و السيمانتيك الصرفي. فالسيمانتيك النحوي هو السيمانتيك الذي يدرس العلاقة بين الكالمات الواحدة و الكلمة الأخرى في تركيب الجملة. و السيمانتيك الصرفي هو السيمانتيك الذي يدرس تركيب الكلمات وصيغاتها، ولهما المعنى، فهاذا النوع يسمى بالسيمانتيك الواظفي أو السيمانتيك الإضافي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وقال إبن جني (عبد الرحيم مجاهد :د.ن:112) علم الدلالة ينقسم على خمسة أقسام منها:

1. الدلالة الإجتماعية، وبيان هذه الدلالة يقع علي سياق الحال الذي يحدد الاطار و البيئة للحديث اللغوي

2. الدلالة الصوتية وهي تعتمد على تغيير مواقع الفونيمات اي اسم الدلالة اللفظية

3. الدلالة الصرفية، تقوم هذه على الدلالة ماتؤديه الأوزان الصوفية العربية وأبنيتها من معان

4. الدلالة النحوية، هي الدلالة التي تحصل من خلال العلاقات النحوية بين الكلمات التي تتخذ مل منها موقفا التي تتخذ كل منها معينا في الجملة حسب قوانين اللغة

5. الدلالة المعجمية وهي دلالة الكلمة المثبتة في القاموس وهي الدلالة الاصلية او الاساسية بالوضع اللغوي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

4. أهمية علم الدلالة

القرآن خطاب الله العظيم الذي يتصور في نصوص اللغة الإنسانية يتضمن ما شرع الله على عباده عليهم فهمه وتدبره وتحقيقه في أشكال الأعمال اليومية. ولأجل الحصول على الفهم السليم لما يحتويه القرآن نحتاج إلى خطوات

التحليل الصحيحة و المناهج الشاملة التي تعتمد على النظرية المناسبة بمعلومة البحث منها النظرية الدلالية.

وقد استعمل الإنسان علم الدلالة للبحث عن مشكلات الأيات القرآنية وإعجازها وتفسير معانيها وإستخراج الأحكام الشرعية منها. وكان علماء الفقه والأصولين من أوائل من إهتموا بمثل هذه الدراسة التي تدور حول الألفاظ فلا يجدون أثر أصليا وإنما يجدون بين أيدهم بحثا لغويا حول هذه العادة التي هي مناط الحكم.

كما عرفنا أن أهم الموضوع العلم الدلالة هي المعنى بدون المعنى لايمكن أن تكون اللغة. ولايمكن فصل علم الدلالة عن غيره من فروع اللغة. فمكا سيتعين علوم اللغة الأخرى بالدلالة للقيام بتحليلية يحتاج علم الدلالة – لأداء وظيفة – إلى الإستعنة بهذه العلوم (أحمد مختار عمر : 13:1988). وترجع أهمية علم الدلالة يتطور اللغة إلى الأسباب الآتية :

أ. معنى يوصل غرض الإنس إلى غيره

ب. تطور في علم المعرفة و التكنولوجيا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ج. تطور في الاجتاعي و الثقافة

د. تطور في الإصطلاح

قال إيجوتثر (10:2004) إن الإتحاد بين القرآن و علم الدلالة مهم مجهة النظر التي يستعلها عادة أكثر المفسرين كمنهج توحيدي و نفسي و اجتماعي و نحوي ومأشبه ذلك من مناهج التفسير. وهذه مناهج أشار القرآن الكريم إلى عدة المتباينات.

ويعرف من ذلك أنّ هذه النظرية تستطيع أن تكشف المعاني التي ملكتها وحدة الكلمات لأنها قد تكون غامظة للفهم إن وضعت على معناها المعجمي. وكثرهما يستعمله القرآن الكريم من الكلمات لتعبير الفكرة على السياقات المختلفة التي ترتبط منها المعني المتنوعة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الثاني : الدراسة عن المعنى

1. مفهوم المعنى و أنواعه و تعديده

أ. مفهوم المعنى

كما نقل عبد الخير (29:2002) عن فردينا دي سوسير أن كل رمز لغوي يتكون عن عنصرين، يعني الدال (signifier في اللغة الإنجلزية) والمدلول (signfie/signifiedفي اللغة الإنجلزية) فالدال هو اللفظ و المدلول هو المعنى.

المعنى إصطلاح شيسر الى المفهوم الأوسع، وفي هذه البحث المراد به علاقة بين اللغة بالخارج منها التي اتفقها مستعملوا اللغة لإعطاء الفهم لهم. (أمين الدين:2002 :52-53) والمعنى عند فاطمة (5:1999)هو التعلق بين عناصر اللغة، أو هو وسيلة اللغة بالخارج منها التي اتفقها مستعملوا اللغة ليفهم ببعض.

ب. أنواع المعنى

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

إن اللغة تستعمل في مختلف الوظائف و الحالات المتنوعة، فيكون المعنى اللغوي متنوعا. وقد قدم اللغويون أنواع المعنى في كتب اللغة المتعلقة بلغتهم.

1. المعنى عند أحمد مختار عمر

وقسم أحمد مختار عمر (1998 :36-40) أنواع المعنى في اللغة العربية كما في الأتية :

أ) المعنى الأساسي

المعنى الأساسي أو الأولى أو المركزي ويسمى أحيانا المعنى التصوير أو المفهومي هو العامل الرئيسي للتصال اللغوي، والممثل الحقيقي الوظيفة الأساسية للغة، وهي التفاهم والإفكار. وقد عرف نيدا هذا النوع من المعنى بأنه المعنى المتصل بالوحدة المعجمية حينما ترد في أقل يساق أي حينما ترد منفردة.

ب) الممعنى الإضافي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

المعنى الإضافي أو العرضي أو التضميني فهو المعنى الذي يملكه اللفظ عن طريق ما يشير إليه إلى جانب معناها لتصوري الخالص. وهذا النوع من المعنى زائد على المعنى الأساسي وليس له صفه الثبوت والمول، وإنما يتغير بتغير الثقافة أو الزمان أو الخبرة. فإذا كانت كلمة "إمرأة" تتحد معناه الأساسي بثلاثة

ملاح هي إنسان – ذكر – بالغ، فهذه الملاح الثلاثة تقدم المعيار للإستعمال الصحيح للكلمة. ولكن هناك معاني إضافية كثيرة، وهي صفات غير معيارية، وقابلة للغير من زمن مجتمع إلى مجتمع.

ج) المعنى الأسلوبي

المعنى الأسلوبي هو المعنى الذي تحمله قطعة من اللغة بالنسبة للظروف الاجتماعية لمستعملها و النطقة الجغرافية التي ينتمي إليها. كما أنه يكشف عن مستويات أخرى مثل التخصيص ودرجة العلاقة بين المتكلم و السامع ورتبة اللغوي المستخدمة (أدبية – رسمية – عامية – مبتذلة ...) والواسطة (حديث – خطب– كتابة ...) فكلمة father وdaddy تتفقان في المعنى الأساسي ولكن الثانية يقتصر استعمالها على مستوى الشخص الحميم.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

د) المعنى النفسي

وهو يشير إلى يتضمنه اللفظ من الدلالات عند الفرد. فهو بذلك معنى فردي ذاتي. وبالتالي يعتبر مقيدا بالنسبة لمتحد واحد فقظ، ولا يتميز بالعمومية و لاالتداول بين الأفراد جميعا.

ويظهر هذا المعنى بوضوح في الأحاديث العادة للأفراد، وفي كتابات الأدباء و أشعار الشعراء حيث تنعكس المعاني الذاتية النفسية بصورة واضحة قوية تجاه الألفظ والمفاهيم المتبانية. المثل : كلمة "شجرة" إذا يقال عند الشعراء فمعناها الحمية لأنها تؤخذ لتظلل.

هـ) المعنى الإيحائي

المعنى الإيحائي المعنى الذي يتعلق بكلمات ذات مقدرة خاصة على الإيحاء نظر الشفافية، وقد حصر أولمان تأثيرات هذا النوع من المعنى في ثلاثة هي:

1) التأثير الصوتي هو نوعان : تأثير مباشر وغير مباشر. والمثال من التأثير المباشر (Primary Onomatopoeia) صليل (السيوف) – مواء (القطة) –

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

خرير (الماء)، والكلمات الإنجليزية crack و hiss و zoom . والنوع الثاني التأثير غيلا المباشر و يسمى (Secondary Onomatopoeia) مثل القيامة الرموية للكسرة (ويقابلها غي الإنجليزية) التي تربتط في أذهان الناس بالصغر أو الإشياء الصغيرة.

2) التأثير الصرفي ويتعلق بالكلمات المركبة مثل handful و redecorate و hot plate والكلمات كالكلمة العربية صهصلق (من صهل وصلق)

3) التأثير الدلالي ويتعلق بالكلمات المؤسسة على المجاز أي صورة كلامية معبرة.

2- المعنى عند عبد الخير

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وقسم عبد الخير (2002 :60-62) المعنى على أنواع مختلفة، ومنها المعنى بالنظي إلى أنواع الدلالة تنقسم على قسمين : الأول المعنى المعجمي، وهو المعنى اللفظي أو المعنى المناسب بمراجمه وبما يدركه الحواس او المعنى الواقعي الحقيقي في هذا الحياة. والثاني المعنى النحوي أو التركيبي، وهو المعنى الذي تحصله عملية التركيب. ويسمى هذا النوع المعنى السياقي أو المعنى الموقيفي، لأن

المعنى موقوف مرار مثيرا على سياق الكلمات أو سياق الموقف، ويسمى أيضا المعنى التركيبي، لأن العملية النحوية قد تتعلق بالتركيب اللغوي.

3- المعنى عند توسيحقو إيجوتثو

وذكر إيجوتثو (2003 : 10) المعنى الأساسي و المعنى التقاربي أو العلاقتي. الأول هو مايتضمن و يلصق بنفس اللفظ الذي يتورط في أيماكان. والثاني هو المعنى الإضافي الزائد على المعنى الطاهر أو الأساسي بوضع اللفظ في موقف خاص وفي مجال ويكون في العلاقة المختلفة بين الألفظ المهمة.

ج. تعدد المهنى

كما قد سبق ذكره أن ألفاظ اللغة من حيث دلالتها ثلاثة أنواع (أحمد مختار عمر:1988 :143) هي:

1. المتباين هو أن يدلّ اللفظ الواحد على معنى واحد. وهو أكثر اللغة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

2. المشترك اللفظ، وهو أن يدلّ اللفظ الواحد على أكثر من معنى. فإن كانت دلالة على معنين غير متضادين فهو المشترك اللفظي، أمّا إذا كانت على معنين متضادين فهو من باب الأضداد.

3. المتاردف، وهو أن يدل أكثر من لفظ على معنى واحد.

2. تغيير وأسباب و أشكاله

أن نفس الكلمات – بسبب تطور خلال الزمان – تكسب معنى أخر، وتشرح فكرة أخرى، وعلى هذا فإن ما نعينه بتغير المعنى هو تغيير الكلمات لمعانيها, ويقول أو لمان : لقد سبق أن عرفنا المعنى بأنه علاف=قة متبادلة بين اللفظ و المدلول. وعلى هذا يقع التغير في كلما وجد أي تغير في هذه العلاقة الأساسية (أحمد مختار عمر:1988 :235)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وقال أيضا (1988 :227) إن الأسباب التي تؤدي إلى تغير المعنى ما يأتي :

1. ظهور الحاجة، حينما يملك المجتمع اللغوي فكرة شيئا يريد أن يتحدث عنه فإن يمثله بمجموعة متن الأصوات في مفردات في مفردات أو معجم

اللغة. وقد يكون هذا التمثيل عن طريق الإقتراض و طريق صك لفظ جديد (coining) على طريقة كلمات هذه اللغة.

2. التطور اللإجتماعي و الثقافي، قد يكون هذا السباب في السبب السابق

3. المشاعر العاطفبة و النفسية، قد يكون التعبير في المعنى تسببه العناصر العاطفة و النفسية كما يظهر فيها يعرف بالإمساس "tabu" في اللغة للتعظيم و الإحترام أو الخوف.

4. الاخراف اللغوي ينحرف مستعمل الكلمة بالكامة عن معناها إلى معنى قريب أو مشابه به فيعد من باب المجاز، وقد يكون الإخراف نتيجة سوء الفهم أو الإلتباس أو الغموض.

5. الانتقال المجاز. وهو تغيير المعنى المجازي إلى المعنى الحقيقي بكثرة الاستعمال. مثل : رجل الكرسي ليست رجلا.

6. الابتداع، ويعد الإبتداع "Innovation" أو الخلق "Creativity" من الأسباب الواعية لتغير المعنى. وكثيرا ما يقوم به أحد صنفين من الناس هما : الموهبون من أسحاب المهارة في الكلام كالشعراء و اللأدباء، والمجامع

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

اللغوية والهيئات العلمية حين تحتاج إلى إستخدام لفظ ما للتعبير عن فكرة أو مفهوم معينة.

7. عملية التركيب (عبد الخير:2002 :141)

وأما أسباب المعنى فهي :

1. توسيع المعنى (widening/extension)، عندما يحدث اللإنتقال من معنى خاص إلى معنى عام. مثل : كلمة picture كانت تطلق على اللوحة المرسومة، والأن امتدت لتشميل الصور الفرتوغرفية.
2. تضييق المعنى، ويعد تضيق المعنى (narrowing) اتجاحا عكس السابق، يعني ذلك التحويل الدلالة من المعنى الكلمي إلى المعنى أو تضيق مجالها. مثل: كلمة "حرمي" هي الحقيقي نسبة إلى الحرام، ثم تحصصت دلالتها واستعملت بمعنى اللص في القرن السابع الهجري في بعض النصوص المروية.

3- نقل المعنى, يكون الإنتقال عندما يتعادل المعنيان أو إذا كان لا يختلفان من جهة العموم و الخصوص، مثل:التعبير عن أحمد أعضاء البدن باسم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

عضو آخر مثل اشتخدام كلمة صدر أونحر (وفي بعض اللغات : معدة) بدلا من ثدي.

4- المبالغة, إعتبر أو لمان من إشكال تغير المعنى وعدها مسئوولة عن تلك الشعارات المذهبية و الإصطلاحات الخادعة التي تستغلها أجهزة الدعاية أسوأ حتى أنها لاتلبث أن تؤدي عكس المقصودة منها. كما في نحو قولك : هو سعيد بشكل مخيف، ورائع بكل بساطة.

3. مناهج دراسة المعنى

1- النظرية الإشارية

ونقل أحمد مختار عمر(1988 :45) عن أو جدون وريتشاردز في كتابها المشهور "The morning of Meaning" أول من طور ما يمكن أن يسمى بالنظرية الإشارية Theori referential أو denotational التي أوضحاها بالمثلث الآتي :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفكرة – المرجع – المدلول

(*Thought – reference--sence*)

الشئ الخارجي – المشار اليه الرمز – الكلمة – الاسم

(referent-thing) (Symbol-word-name)

فهذا الرسم يميز ثلاثة عناصر مختلفة المعنى، ويوضح أنه لا توجد علاقة مباشرة بين الكلمات كرمز, والشيئ الخارجي الذي تعبرعنه. والكلمة عندهما تحوي جزأين صيغة متربطة بوظيفتيها الرمزية، ومحتوى متربطة بالفكرة او المرجع.

وهذ الفكرة عن الطبيعة المزدوجة باعتبارها صيغة ومحتوى ترجع إلى عهد دي سويسر الذي أكد الطبيعة المزدوجة للرمز عن طريق المثال القياس الذي قدمه حيث شبهه بقطعة من الورق ذات وجهين. فكما لا يمكن أن تقظع أحد

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الوجهين دون الآخر فكذالك لايمكن أن تفصل جانبي الرمز أحدهما عن الآخر، لأنهما مرتبطان ارتباط جانبي الورقة.

وتعني النظرية الإشارية بان معنى الكلمة هو إشارتها إلى شيئ غير نفسها وهنا رأيان (أحمد مختار عمر1988 :55)

- رأى يرى معنى الكلمة هو ماتشير إليه
- ورأى يرى أن معناها هو العلاقة بين التعبير ومايشير أليه
- ودراسة المعنى على الرأي الأول تقتضي الإكتفاء بدراسة جانبين من المثلث، وهما جانبا الرمز و المشار إليه, وعلى الرأي الثاني تتطلب دراسة الجوانب الثلاثة لأن الوصول إلى المشار إليه يكون عن طريقة الفكرة، أو الصورة الذهنية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وقد اعترض أحمد مختار عمر(1988 :56) على هذه النظرية بما يلي :

- أنها تدرس الظاهرة اللغوية خارج إطار اللغة
- أنها تقوم على أساس دراسة الموجودات الخارجية (المشار إليه). ولكن نعطي تعريفا دقيقا للمعنى – على اساس هذه النظرية – لابد من أن

تكون على دقيق بكل شيئ في العالم المتكلم. ولكن المعرفة الإنسانية أقل من هذا بكثير

- أنها لاتتضمن كلمات مثل "لا" و "الى" و "لكن" و "أو" وغير ذلك من الكلمات التي لاتشير إلى شيئ موجودة existing think . هذه الكلمات لها معنى بفهمه السامع و المتكلم، ولكن الشيئ الذي تدل عليه لايمكن أن يعترف عليه في العالم المادي
- أن معنى الشيئ غير ذاته. فمعنى كلمة "تفاحة". التفاحة يمكن أن نؤكل ولكن المعنى لا يؤكل. والمعاني أن تتعلم و لكن التفاحة لايمكن.

ب – النظرية التصورية

وجد الصورة الكلاسيكية "Ideational Theory" أو "Image Theory" أو النظرية العقلية "Theory Mentalis" عند الفيلسعن الإنجليزية " John Locke" (القران السابع غشر) الذي يقول : استعمال الكلمات يجب أن يكون الأشارة الحساسة إلى الإفكار التي تمثلها أن تعد مغزاها المباشر الخاص.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وهذه النظرية تعتبر اللغة "وسيلة أو لتوصيل الإفكار" أو "تمثيلا خارجيا ومعنويا لحال داخلية" وما يعطى تعبيرا لغويا معنى معينا استعماله بالطراد (في التفاهم) كعلامة على فكرة معية.

وهذ النظرية تتقضي بالنسبة لكل تعيبيرا لغوي، أو لكل معنى متميزة للتعبير اللغوي أن تملك فكرة، وهذه الفكرة يجب:

- ان تكون حاضرة في ذهن المتكلم
- المتكلم يجب ان ينتج التعبير الذي يجعل الجهور يدرك أن الفكرة المعينة موجودة في عقله في ذلك الوقت
- التعبير أن يستد عي نفس الفكرة في عقل السابع

ج- النظرية السياقية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ومعنى الكلمة عند أصحاب هذه النظرية هو استعمالها في اللغة أو الطريقة التي تستعمل بها أو الدور الذي تؤدية. ولهاذا يصرح فيرث بأن المعنى لا ينكسف إلا من خلال تسييق الوحدة اللغوية، أي وضعها في سياقات مختلفة. وعلى هذا فدراسة معاني الكلمات تتطلب تحليلا للسياقات

والمواقف التي ترد فيها، حتى ما كان منها غير لغوي، ومعنى الكلمة – على هذا– يتعدل تبعا لتعدد السياقات التي تقع فيها، أو بعبارة أخرى تبعا لتوعها اللغوي Linguistik Distribution

وقد نقل أحمد مختار عمر (69:1988) عن ك. أمير تقسيما للسياق ذا أربع شعب بمثل :

- السياق اللغوي " Linguistic context "
- السياق العاطفي" Emotional context "
- السياق الموقفي" Situational context "
- السياق الثقافي" Cultural context "

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

أما السياق اللغوي فمثله كلمة "حسن" التي تقع في سياقات لغوية متنوعة وصفال :

أشخاص : رجل – امرأة – ولد

أشياء : وقت – يوم – حفلة – رحلة

مقادر : ملح – دقيق – هواء – ماء

فاذا وردت في سياق لغوي مع كلمة "رجل" كانت تعني الناحية الخلقية، وإذا وردت وصفا لطبيب مثلا كانت تعني النفوق في الأداء (وليس الناحية الأخلاقية)، واذا وردت وصفا للمقادير كان معناها الصفاء و النقاوة.

وأما السياق العاطفي فيحدد درجة القوة والضعف في الانفعال مما يقتضي تأكيد أو مبالغة أو اعتدالا، فكلمة "يكره" العربية غير كلمة "بيغض" رغم" اشتراكها في أصل المعنى كذلك.

وأما السياق الموقفي فيعني الموقف الخارجي الذي يمكن أن تقع فيه الكلمة. مثل استعمال كلمة "يرحم" في مقام تشميت العاطس "يرحمك الله" (البدء بالفعل) وفي مقام الترحم بعد الموت "الله يرحمه" (العبدء بالاسم فالأولى تعني طلب الرحمة في) الآخرة. وقد دل على هذا السياق الموقفي إلى جانب السياق اللغوي المتمثل في التقديم و التأخير.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وأما السياق الثقافي فيقتضي التحديد الثقافي أو الإجتماعي الذي يمكن أن تستخدم فيه الكلمة. فكلمة "جذر" لها معنى عند المزارع، ومعنى ثان عند اللغوي، ومعنى ثالث عند عالم الرياضيات.

4- مناهج تحليل المعنى

هناك أربع خطوات لتحليل المعنى وهي كما يلي:

أ تحليل الحقول الدلالية

الحقل الدلالي هو مجموعة من الكلمات ترتبط دلالاتها، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها. وهدف التحليل للحقول هو جمع كل الكلمات التي تخص حقلا معينا، والكشف عن صلاتها الواحد منها بالأخرة، وصلاتها بالصطلح العام. (أحمد مختار عمر: 1998: 79-80)

أما تحليل الدلالية فجزء الجهار الدلالية الذي يصور به حقيقة العالم ويطبق بمجموعة معجمية. فتحليلالحقول الدلالية أن يحلل مجموعة الألفاظ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

المشكلمة شبكة المعاني المعينة. والفهم من هذا القول أن نعين درجة الألفاظ في درجة المركز أو درجة المتوسط أو درجة الأسفل.

والحقول الدلالية القرآنية مجموغة الألفاظ التي تتعلق في معناها، فالخطوات التي يسلك تحليل الحقول الدلالية للقرآن الكريم هي:

- تبويب الألفاظ المتعلقة بموضوع البحث
- تعيين درجة الألفاظ
- أن يعلق الألفاظ المعينة بالحقول الدلالية

ب تحليل التكوين الدلالي

أما تحليل التكوين الدلالي فهو أن تحلل العناصر المشكلة لمعاني الألفاظ. وقبل تشكيل المعانى أن يقدم بها مفهوم انعطاف المعنى تفريقا بمستعملي اللغة. وتحليل انعطاف المعنى أن يحلل وحدات المعاني المقصودة بها مستعملوا اللغة والسياقات المختلفة. من الممكن أن يقوم المرء بتحليل الكلمة إلى عناصرها التكوينية دون الاعتراف بفكرة الحقل المعجمي، وذلك بأن يقدم معجما مرتبا ألفبائيا. (أحمد مختار عمر :121:1988)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

من التعاريف السابقة، يختصر الكاتب الخطوات لتحليل عناصر القرآن الدلالية بما يلي :

- دراسة كل انعطاف المعنى في كل آيات يشملها اللفظ المقصد
- اختصار عناصر المعنى من كل انعطاف المعنى السابق

ج تحليل الوحدة الدلالية

أما تحليل الوحدة في القرآن الكريم فهو أن تدرس وحدات المعاني لتصوير شبكة المعنى وشبكة المفهوم. وتطبيقة كما يلي:

- اختصار معنى اللباب من انعطاف المعنى و عناصره
- اختصار التعاليم الأسلسية في كل الكلام و السياقات
- اتصال التعاليم الأساسية أجزاء الموضوع
- تنظيم أجزاء الموضوع في المباحث الخاصة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

د تحليل علاقة المعنى

أما تحليل علاقة المعنى فتشمل الوحدة الصرفية و النحوية و علاقة المعنى. ونقل فريرا (2004 :60-75) عن "جيرّد كزلت" و "أندريان أكماجين" الخطوات العلاقة بالخطوات الآتية:

- الترادف، يؤثر معنى الألفاظ بالسياقات ومستعملي اللغة، ولدلالة معنى الترادف نعود معنى اللفظ إلى نظرية المعنى و تحليل المعنى
- التضاد، يعني أن هذا المصطلح تضاد المعنى أي استخدام لفظ واحد بمعنبين متضادين
- تضمين المعنى، هو إذا كانت صحة البيان "Y" من صحة البيان "X"فالبيان يتضمن المعنى من البيان "Y"
- الكلمة المتضمنة، يعني أن الألفاظ تملك المعنى المشتمل والواسع في علاقتها بين المعاني تملك عددا من دلالاتها ترتبط باللفظ الاحد مثل كلمة "عين" في العربية تطلق البصرة التي يرى بها الإنسان. ونلاحظ أن السيق هو الذي يحدد كل معنى من هذه المعاني المتعددة للكلمة الواحدة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- الجناس اللفظي وابوليزيمي، يعني به أن الأول مصطلح الكلمات التي تتحد في صيغتها أو شكلها و تختلف في معناها و دلالتها. الثاني مصطلح الكلمات التي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الباب الثالث

التحليل الدلالي إستعمال "الزكاة" وماشتق منها في القرآن

قال محمد فؤد عبد الباق في كتابه المعجم المفهرس لإلفاظ القرآن (د.ن :420-421) إن لفظ "الزكاة" وماشتق منها في القرآن الكريم تسعة وخمسون إسما كان صيغتها أو فعلا. وسيعلل الباحث في هذا الباب المعنى الدلالي للفظ "الزكاة" في القرآن من ناحية المعنى المعجمي المعنى التركيبي باستعمال المعجمي و التفسير.

الفصل الأول : المعنى المعجمي للفظ "الزكاة" وماشتق منها

"الزكاة" اسم المصدر، لفظ الزكاة معناها و فعلنا ذالك رحمة لأبويه وتزكية قال الأزهاري : أقام الإسم مقام المصدر الحقيقي. علماء الإسلام يفسيرون كلمة "زكاة" في العربية بأنها "الطّهارة"، أو "النّمى" و "الزيادة"، والحقيقة أن النبي صلى الله عليه و السلام بمعنى أوسع من ذلك بكثير، أخذ عن استعمالها عند اليهودي (في اليهودية – الآرمية : زاكوت) وكان الجود

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

بخيرات هذه الدنيا يعتبر عند أهل الديانة في الشرق أخص العمال الصالحة، أما التمسك بها فكان يعتبر بمثابة عقبة دون سعادة الآخرة، ولذالك أمكن ان تستعمل كلمة الزكاة، وهي تدل على الفضل و الصلاح بوجه عام، في الدلالة أيضا على البر و على أنواع الصدقة، ولما كان النبي صلى الله عليه و السلام قد عرف التقوى من هذا الوجه على انها مميزات الأديان المنزلة، فإنه أول الأمر قد اعتبر البر من فضائل الكبرى التي يتحلى بها المؤمن الحق.

يستعمل كلمة "الزكاة" ومشتقات مختلفة من مادة "زكاة" (بمعنى طهر) ترتبط بالزكاة بحسب الإحساس اللغوي عند العرب. وهذه المشتقات نفسها لايكاد يكون لها في القرآن سوى ذالك المعنى الذي ليس عربيا أصيلا بل هو مأخوذ عن اليهودية وهو "التقوى".

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وحنانا من لدنا زكاة، معناه و فعله ذلك رحمة لأبويه و تزكية قال الأزهار : أقام الإسم مقام المصدر الحقيقي. الزكاة : الصلاح. ورجل تقي زكي أي زاك من أتقياء أزكياء وقد زكا زكاء و زكوا زكي و تزكى، وزكاه الله،

وزكى نفسه تزكية: مدحها. وفي حديث زينب : كان اسمها فغيره قال تزكي نفسها. وزكى الرجل إذا وصفها وأثنى عليها.

الزكاة هي زكاة المال معرفة، وهو تطيره، قال منه زَكّى يزكّي تزكية إذا أدى عن زكته. غيره الزكاة ما أخرجته من مالك لتطهره وقد زكى المال. وقوله تعلى : وتزكيهم بها، قالوا : تطهرهم بها. قال ابو علي : الزكاة صفوة الشيئ. وزكاه إذا أخذ زكاته. وتزكّى أي تصدق. وفي التنزيل العزيز : والذين هم للزكاة فاعلون, قال يعضهم: الذين للزكاة مؤتون، وقال آخرون: الذين هم للعمل الصالح فاعلون، وقال تعالى: خيرا منه زكاة، أي خيرا منه عملا صالحا، وقال الفراء : زكاة صلاحا، وكذالك قوله عز وجل: وحنانا من لدنا زكاة، قال صلاحا. ابو زيد النحوي في قوله عز وجل ولولا فضل الله عليكم ورحمة مازكا منكم من أحد أبدا ولكن الله يزكّي من يشاء، وقرئ مازكى منكم، فمن قرأ ما زكا فمعناه ماصلح منكم، ومن قرأ مازكى فمعناه ما أصلح، ولكن اللهج بزكي من يشاء أي يصلح، وقيل لما يخرج من المال للمساكين من حقوقهم زكاة لأنه تطهير للمال وتثمير وإصلاح ونماء، كل

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ذالك قيل، وقد تكرر ذكر الزكاة و التزكية في الحديث، ووزنها فعلة كالصدقة، فلما تحركت الواو وانفتح ماقبلها انقلبت ألفا، وهي من الأسماء المشتركة بين المخرج و الفعل، فيطلق على العين وهي الطائفة من المال المزكي بها، وعلى المعنى وهي التزكية، وقال ومن الجهل بهذا البيان اتى من ظلم نفسه بالطعن على قوله تعالى: والذينهم للزكاة فاعلون، فالزكاة طهرة للأموال وزكاة الفطر طهرة للأبدان. وفي حديث الباقر انه قال : زكاة الأرض يبسها، يريد طهارتها من النجاسة كالبول وأشياهه بأن يخف ويذهب أثره (دائرة المعارف الإسلامية عبد الحميد يونوس أحمد الشنتنوي :355-357)

وفي معجم ألفاظ (د.س:538-540) الزكاة : زكا و زكيا و زكية و أزكى زكاها وتزكوا وتزكيهم ويزكون ويزكي ويزكيكم بمعنى ماطهر و أصلح أي طاهرة أو صالحة. ولفظ تزكى و يزكى بمعنى تطهر من الشرك و الماثم – طالبا به التطهر و الصلاح لا يريد به الرياء و لاالسمعية. ولفظ الزكاة بمعنى المال المرد إخراجه صدقة. زكاة بمعنى طهرا و صلاحا.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

وفي معجم الوسيط: الزكاة: زكا و أزكى و زكي و زكى بمعنى نما وزاد أزكاه – ولفظ تزكى و الزكاة بمعنى تصدق و البركة و الطهارة.

الفصل الثاني: المعنى التركيبي للفظ "الزكاة" وماشتق منها في القرآن من حيث التحليلات الدلالة

ولأجل التحليل المقصودى سيجمع الكاتب آيات القرآن التي فيها لفظ "الزكاة" وماشتق منها على ترتيب الصور ولآيات. وهي مايلي :

الرقم	السورة	الآيات
1	البقرة	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱرۡكَعُواْ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾
2	البقرة	وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِيثَٰقَ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ لَا تَعۡبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ وَبِٱلۡوَٰلِدَيۡنِ إِحۡسَانٗا وَذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَقُولُواْ لِلنَّاسِ حُسۡنٗا وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا مِّنكُمۡ وَأَنتُم مُّعۡرِضُونَ ﴿٨٣﴾

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

3	البقرة	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾
4	البقرة	رَبَّنَا وَٱبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولاً مِّنْهُمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ ءَايَـٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾
5	البقرة	كَمَآ أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولاً مِّنكُمْ يَتْلُواْ عَلَيْكُمْ ءَايَـٰتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾
6	البقرة	إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْكِتَـٰبِ وَيَشْتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلاً ۙ أُوْلَـٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِى بُطُونِهِمْ إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾
7	البقرة	لَّيْسَ ٱلْبِرَّ أَن تُوَلُّواْ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ ٱلْمَشْرِقِ وَٱلْمَغْرِبِ وَلَـٰكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلْكِتَٰبِ وَٱلنَّبِيِّۦنَ وَءَاتَى ٱلْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ ذَوِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ وَٱلسَّآئِلِينَ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَٰهَدُوا۟ ۖ وَٱلصَّٰبِرِينَ فِى ٱلْبَأْسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَحِينَ ٱلْبَأْسِ ۗ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾
8	البقرة	وَإِذَا طَلَّقْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَن يَنكِحْنَ أَزْوَٰجَهُنَّ إِذَا تَرَٰضَوْا۟ بَيْنَهُم بِٱلْمَعْرُوفِ ۗ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِۦ مَن كَانَ مِنكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۗ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۗ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾
9	البقرة	إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾
10	آل عمران	إِنَّ ٱلَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَأَيْمَٰنِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		أُوْلَٰٓئِكَ لَا خَلَٰقَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ وَلَا يَنظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾
11	آل عمران	لَقَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولاً مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾
12	النساء	أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم ۚ بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلاً ﴿٤٩﴾
13	النساء	أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوٓاْ أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ ٱلْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ ٱلنَّاسَ كَخَشْيَةِ ٱللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُواْ رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا ٱلْقِتَالَ لَوْلَآ أَخَّرْتَنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ قُلْ مَتَٰعُ ٱلدُّنْيَا قَلِيلٌ وَٱلْءَاخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ ٱتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلاً ﴿٧٧﴾

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

14	النساء	لَّـٰكِنِ ٱلرَّٰسِخُونَ فِى ٱلْعِلْمِ مِنْهُمْ وَٱلْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ ۚ وَٱلْمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ وَٱلْمُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ أُو۟لَـٰٓئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾
15	المائدة	۞ وَلَقَدْ أَخَذَ ٱللَّهُ مِيثَـٰقَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ ٱثْنَىْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِى وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّأُكَفِّرَنَّ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ ۚ فَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ﴿١٢﴾
16	المائدة	إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُمْ رَٰكِعُونَ ﴿٥٥﴾
17	الأعراف	۞ وَٱكْتُبْ لَنَا فِى هَـٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِىٓ أُصِيبُ بِهِۦ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		مَنۡ أَشَآءُۖ وَرَحۡمَتِي وَسِعَتۡ كُلَّ شَيۡءٖۚ فَسَأَكۡتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٥٦﴾
18	التوبة	فَإِذَا ٱنسَلَخَ ٱلۡأَشۡهُرُ ٱلۡحُرُمُ فَٱقۡتُلُواْ ٱلۡمُشۡرِكِينَ حَيۡثُ وَجَدتُّمُوهُمۡ وَخُذُوهُمۡ وَٱحۡصُرُوهُمۡ وَٱقۡعُدُواْ لَهُمۡ كُلَّ مَرۡصَدٖۚ فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ فَخَلُّواْ سَبِيلَهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٥﴾
19	التوبة	فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِۗ وَنُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴿١١﴾
20	التوبة	إِنَّمَا يَعۡمُرُ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمۡ يَخۡشَ إِلَّا ٱللَّهَۖ فَعَسَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴿١٨﴾
21	التوبة	وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ سَيَرۡحَمُهُمُ ٱللَّهُۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٧١
22	التوبة	خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٞ لَّهُمۡۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٠٣
23	الكهف	وَكَذَٰلِكَ بَعَثۡنَٰهُمۡ لِيَتَسَآءَلُواْ بَيۡنَهُمۡۚ قَالَ قَآئِلٞ مِّنۡهُمۡ كَمۡ لَبِثۡتُمۡۖ قَالُواْ لَبِثۡنَا يَوۡمًا أَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٖۚ قَالُواْ رَبُّكُمۡ أَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ فَٱبۡعَثُوٓاْ أَحَدَكُم بِوَرِقِكُمۡ هَٰذِهِۦٓ إِلَى ٱلۡمَدِينَةِ فَلۡيَنظُرۡ أَيُّهَآ أَزۡكَىٰ طَعَامٗا فَلۡيَأۡتِكُم بِرِزۡقٖ مِّنۡهُ وَلۡيَتَلَطَّفۡ وَلَا يُشۡعِرَنَّ بِكُمۡ أَحَدًا ١٩
24	الكهف	فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمٗا فَقَتَلَهُۥ قَالَ أَقَتَلۡتَ نَفۡسَۢا زَكِيَّةَۢ بِغَيۡرِ نَفۡسٖ لَّقَدۡ جِئۡتَ شَيۡـٔٗا نُّكۡرًا ٧٤

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

25	الكهف	فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَوٰةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾
26	مريم	وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةً ۖ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾
27	مريم	قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَـٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾
28	مريم	وَجَعَلَنِى مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَـٰنِى بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾
29	مريم	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾
30	طه	جَنَّـٰتُ عَدْنٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ مَن تَزَكَّىٰ ﴿٧٦﴾
31	الأنبياء	وَجَعَلْنَـٰهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِمْ فِعْلَ ٱلْخَيْرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ ۖ وَكَانُوا۟ لَنَا عَـٰبِدِينَ ﴿٧٣﴾

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

32	الحج	ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَّٰهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ أَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَمَرُواْ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَنَهَوۡاْ عَنِ ٱلۡمُنكَرِۗ وَلِلَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِ ﴿٤١﴾
33	الحج	وَجَٰهِدُواْ فِي ٱللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِۦۚ هُوَ ٱجۡتَبَىٰكُمۡ وَمَا جَعَلَ عَلَيۡكُمۡ فِي ٱلدِّينِ مِنۡ حَرَجٖۚ مِّلَّةَ أَبِيكُمۡ إِبۡرَٰهِيمَۚ هُوَ سَمَّىٰكُمُ ٱلۡمُسۡلِمِينَ مِن قَبۡلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ ٱلرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيۡكُمۡ وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِۚ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱعۡتَصِمُواْ بِٱللَّهِ هُوَ مَوۡلَىٰكُمۡۖ فَنِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ ﴿٧٨﴾
34	المؤمنون	وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِلزَّكَوٰةِ فَٰعِلُونَ ﴿٤﴾
35	النور	۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّبِعُواْ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ وَمَن يَتَّبِعۡ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيۡطَٰنِ فَإِنَّهُۥ يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِۚ وَلَوۡلَا فَضۡلُ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدٗا وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٢١﴾

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

36	النور	فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فِيهَآ أَحَدٗا فَلَا تَدۡخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤۡذَنَ لَكُمۡۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ٱرۡجِعُواْ فَٱرۡجِعُواْۖ هُوَ أَزۡكَىٰ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ ٢٨
37	النور	قُل لِّلۡمُؤۡمِنِينَ يَغُضُّواْ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِمۡ وَيَحۡفَظُواْ فُرُوجَهُمۡۚ ذَٰلِكَ أَزۡكَىٰ لَهُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ ٣٠
38	النور	رِجَالٞ لَّا تُلۡهِيهِمۡ تِجَٰرَةٞ وَلَا بَيۡعٌ عَن ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ يَخَافُونَ يَوۡمٗا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلۡقُلُوبُ وَٱلۡأَبۡصَٰرُ ٣٧
39	النور	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ٥٦
40	النمل	ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ ٣
41	الروم	وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن رِّبٗا لِّيَرۡبُوَاْ فِيٓ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرۡبُواْ عِندَ ٱللَّهِۖ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن زَكَوٰةٖ تُرِيدُونَ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		وَجۡهَ ٱللَّهِۚ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُضۡعِفُونَ ﴿٣٩﴾
42	لقمان	ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾
43	الأحزاب	وَقَرۡنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجۡنَ تَبَرُّجَ ٱلۡجَٰهِلِيَّةِ ٱلۡأُولَىٰۖ وَأَقِمۡنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعۡنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذۡهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجۡسَ أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرًا ﴿٣٣﴾
44	فاطر	وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٞ وِزۡرَ أُخۡرَىٰۚ وَإِن تَدۡعُ مُثۡقَلَةٌ إِلَىٰ حِمۡلِهَا لَا يُحۡمَلۡ مِنۡهُ شَيۡءٞ وَلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبَىٰٓۗ إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفۡسِهِۦۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٨﴾
45	فصلت	ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ﴿٧﴾
46	النجم	ٱلَّذِينَ يَجۡتَنِبُونَ كَبَٰٓئِرَ ٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡفَوَٰحِشَ إِلَّا ٱللَّمَمَۚ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

		إِنَّ رَبَّكَ وَٰسِعُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوٓا۟ أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ ﴿٣٢﴾
47	المجادلة	ءَأَشْفَقْتُمْ أَن تُقَدِّمُوا۟ بَيْنَ يَدَىْ نَجْوَىٰكُمْ صَدَقَٰتٍ ۚ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا۟ وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾
48	الجمعة	هُوَ ٱلَّذِى بَعَثَ فِى ٱلْأُمِّيِّـۧنَ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُوا۟ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾
49	المزمل	۞ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَىِ ٱلَّيْلِ وَنِصْفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۖ فَٱقْرَءُوا۟ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ ۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ ۙ وَءَاخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِى

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		ٱلۡأَرۡضِ يَبۡتَغُونَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ ۙ وَءَاخَرُونَ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ۖ فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنۡهُ ۚ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنۡ خَيۡرٖ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيۡرٗا وَأَعۡظَمَ أَجۡرٗا ۚ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٢٠
50	النزعات	فَقُلۡ هَل لَّكَ إِلَىٰٓ أَن تَزَكَّىٰ ١٨
51	عبس	وَمَا يُدۡرِيكَ لَعَلَّهُۥ يَزَّكَّىٰٓ ٣
52	عبس	وَمَا عَلَيۡكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ٧
53	الأعلى	قَدۡ أَفۡلَحَ مَن تَزَكَّىٰ ١٤
54	الشمش	قَدۡ أَفۡلَحَ مَن زَكَّىٰهَا ٩
55	اليل	ٱلَّذِي يُؤۡتِي مَالَهُۥ يَتَزَكَّىٰ ١٨
56	البينة	وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلۡقَيِّمَةِ ٥

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

1. التحليل الحقول الدلالية

الحقول الدلالي هو مجموعة من الكلمات ترتبط دلالاتها، وتضع لفظ عام يجمعها. وعدف تحليل للحقول الدلالية هو جمع كل الكلمات التي تخص حقلا معينا، والكشف عن صلاتها الواحد منها بالأخر، وصلاتها بالمصطلاح العام. (أحمد مختار عمر(:1988 :79-80)

كما هو المعروف أن تحليل الحقول الدلالية هو جزء من الجهاز الدلالية الذي يصور به حقيقية العالم ويبطبق بمجموعة معجمية. فتحليل الحقول الدلالية أن يحلل مجموعة الألفاظ المشكلة شبكة المعينة. والمفهوم من هذا القول أن تعين درجة الألفاظ في درجة المركز أو درجة المتوسط أو درجة الأسفال.

من البيان السابق فتحليل الحقول الدلالية أن يحل لفظ "الزكاة" وماشتق منها القرآن ولها في درجة المركز — الذي يتعلق في معناها ويشكل شبكة المعينة، وهي كمايلي :

كما لفظ العدل الذي ذكره القرآن تسعة و خمسين مرة، ويتصل بالألفاظ المهمة التي تحول حوله في آيات القرآن، والحقول الدلالية القرآنية مجموعة الألفاظ التي تتعلق في معانيها، فالخطوات التي يسلك بها تحليل الحقول الدلالية القرآن الكريم هي:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- تبويب الألفاظ المتعلقة بموضوع البحث
- تعيين درخة الألفاظ
- أن يعلق الألفاظ المعيدة بالحقول الدلالية

وهذ الألفاظ هي:

الرقم	السورة	اللفظ	تحليل الحقول الدلالية
1	البقرة 43	الزَّكَاةَ	"وءاتوا" و "واركعوا"
2	البقرة 83	الزَّكَاةَ	"وءاتوا" و "ثم توليتم"
3	البقرة 110	الزَّكَاةَ	"وءاتوا" و "ما تقدمو"
4	البقرة 129	يُزَكِّيْهِمْ	"والحكمة" و "انت العزيزالحكيم"
5	البقرة 151	يُزَكِّيْكُمْ	"اياتنا" و "يعملكم الكتاب"
6	البقرة 177	يُزَكِّيْكُمْ	"الله" و "لهم عذاب اليم"
7	البقرة 177	الزَّكَاةَ	"وآتى" و "الموفون بعهدهم"
8	البقرة 232	أَزْكَى	"ذلكم" و "لكم واطهر"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

9	البقرة 277	الزَّكَاةَ	"آتوا" و "لهم اجرهم"
10	ال عمران 77	يُزَكِّيْهِمْ	"الله" و "عذاب اليم"
11	ال عمران 164	يُزَكِّيْهِمْ	"ايته" و "يعملكم الكتاب"
12	النساء 49	1. يُزَكُّونَ 2. يُزَكِّي	"الذين"(1) و "بل الله" (2)
13	النساء 77	الزَّكَاةَ	"آتو" و "كتب عليهم"
14	النساء 162	الزَّكَاةَ	"والمؤتون" و "والمؤمنون بالله"
15	المائدة 12	الزَّكَاةَ	"اقمتم الصلاة" و "امنتم برسلي"
16	المائدة 55	الزَّكَاةَ	"يؤتون" و "وهم راكعون"
17	الأعراف 156	الزَّكَاةَ	"يؤتون" و "والذين هم"
18	التوبة 5	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "فخلوا سبيلهم"
19	التوبة 11	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "فإخوانكم"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

20	التوبة 18	الزَّكَاةَ	"وآتى" و "لم يخش"
21	التوبة 71	الزَّكَاةَ	"يؤتون" و "ويطيعون الله"
22	التوبة 103	تُزَكِّيْهِمْ	"تطهركم" و "صل عليهم"
23	الكهف 19	أَزْكَى	"فلينظر ايها" و "طعاما"
24	الكهف 74	زَكِيَّةً	"أقتلت نفسها" و "بغير نفس"
25	الكهف 81	زَكَاةً	"خيرا منه" و "أقرب رحما"
26	مريم 13	كَاةً	"من لدنا" و "كان تقيا"
27	مريم 19	زَكِيًّا	"لأهب لك" و "غلاما"
28	مريم 31	الزَّكَاةَ	"بالصلاة" و "مادمت حيا"
29	مريم 55	الزَّكَاةَ	"بالصلاة" و"مرضيا"
30	طه 76	تَزَكَّى	"خالدين فيها" و "ذلك جزاء"
31	الأنبياء 73	الزَّكَاةَ	"إيتاء" و "كانوالنا"
32	الحج 41	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "امروا بالمعروف"
33	الحج 78	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "واعتصموا بالله"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

34	المؤمنون 4	الزَّكَاةَ	"الذين هم"و "فاعلون"
35	النور 21	زَكَى يُزَكِّي	"ورحمة ما" و "منكم" "ولكن الله" و "من يشاء"
36	النور 28	أَزْكَى	"هو" و "فارجعوا"
37	النور 30	أَزْكَى	"لهم" و "فروجهم"
38	النور 37	الزَّكَاةَ	"إيتاء" و "يخافون"
39	النور 56	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "أطيعوا الرسول"
40	النمل 3	الزَّكَاةَ	"يؤتون" و "هم بالآخرة"
41	الروم 39	الزَّكَاةَ	"آتيتم" و "تريدون وجه الله"
42	لقمان 4	الزَّكَاةَ	"يؤتون" و "هم بالآخرة"
43	الأحزاب 33	الزَّكَاةَ	"وآتين" و "أطعن الله"
44	فاطر 18	تَزَكَّى (1) يَزَّكَّى (2)	"ومن" (1) و "فإنما" (2)
45	فصلت 7	الزَّكَاةَ	"لايؤتون" و "هم بالآخرة"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

46	النجم 32	تُزَكُّوا	"فلا" و "هم اعلم"
47	المجادلة 13	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "واطيعوا الله"
48	الجمعة 2	يُزَكِّيْهِمْ	"آياته" و "واطيعوا الله"
49	المزّمل 20	الزَّكَاةَ	"وآتوا" و "أقرضوا"
50	النزعات 18	تَزَكَّى	"فقل هل لك" و "الى ان"
51	عبس 3	يَزَّكَّى	"يدريك" و "لعله"
52	عبس 7	يَزَكَّى	"وماعليك"و"الا"
53	الأعلى 14	تَزَكَّى	"قد أفلح"و"من"
54	الشمس 9	زَكَّاهَا	"قد أفلح"و"من"
55	اليل 18	يَتَزَكَّى	"الذين يؤتي"و"ماله"
56	البينة 5	الزَّكَاةَ	"يؤتون" و"ذلك دين القيمة"

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

2. تحليل التكوين الدلالي

قد سبق ذكره أن تحليل التكوين الدلالي فهو ان تحلل العناصر المشكلة لمعان الألفاظ. وقبل تشكيل المعاني أن يقدم بها مفهوم العنطاف المعانى تفريقا بمستعملي اللغة. وتحليل انعطاف المعنى أن يحلل وحدات المعاني المقصودة بها مستعمل اللغة والسياقات المختلفات. من الممكن أن يقوم المرء بتحليل الكلمة إلى مناصرها التكوينية دون الإعتراف بفكرة الحقل المعجمي، وذلك بأن يقدم معجما مرتبا ألفبائيا. (أحمد مختار عمر :121:1988)

من التعارف السابقة، يختصر الكاتب لتحليل عناصر القرآن الدلالية بمايلي :

- دراسة كل إنعطاف المعنى في كل آية
- اختصار عناصر المعنى من كل انعطاف المعنى السابق

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

للفظ الزكاة المعنى المختلفة و لاحصر تفهيم معناه انه الزكاة. وهذه التفهم يؤثر به السياقات المختلفة التي تكون لفظ المودة. فانعطاف المعاني للفظ المودة هي :

الرقم	لفظ الزكاة في قطعة الآية	المعنى	المصادر

1	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱرۡكَعُواْ مَعَ ٱلرَّٰكِعِينَ (البقرة : 43)	لايؤمن برسوله محمد صلى أي الله عليه وسلم بإقام الصلاة وايتاء الزكاة الا ذعان الله تعلى بقبول الاسلام و الدخول فيه كسائر المسلمين.	ايسر التفاسير :1:24
2	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ تَوَلَّيۡتُمۡ إِلَّا قَلِيلٗا مِّنكُمۡ وَأَنتُم مُّعۡرِضُونَ (البقرة :83)	ماكان الله فرض عليهم في أموالهم من الزكاة، وهي سنة كانت لهم غير سنة محمد صلى الله عليه وسلم. كانت زكاة أموالهم قربانا تهبط إليه نار. أن الزكاة نسخت كل حق، وهذا ضعيف لأنه لا خلاف أن من اشتدت به الحاجة وشاهدناه بهذه الصفة فإنه يلزمنا التصدق عليه، وإن لم يجب علينا الزكاة كان التصدق واجبا و لاشك في وجوب مكالمة الناس بطريق لا يتضررون	تفسير الطبري : 2:297 مفاتيح الغياب : 2:203

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		به.	
3	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (البقرة :110)	أعطوا زكاة أموالكم. تطهيرا لنفوس و الأبدان من أدناس الآثام، وفي تقديم الخيرات إدراك الفوز برضوان الله	إبن عباس :1:17 تفسير الطبري : 2:506
4	...عَلَيْهِمْ ءَايَـٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ (البقرة :129)	يطهر أرواحهم ويكمل عقولهم ويهذب أخلاقهم بما يعلمهم من الكتاب و الحكمة، وما بينه لهم من ضروب الطاعات	تفسير الطبري : 1:55
5	.....وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ	يطهركم من الذنوب والأخلاق السيئة و الملكات الرديئة	ايسر التفاسير:1:63

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُواْ تَعْلَمُونَ (البقرة :151)		
6	..... وَيَشْتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلاً ۚ أُوْلَٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (البقرة :174)	وفيه وجوه الأول: لاينسبهم إلى التكية و لايثني عليهم الثاني: لايقبل أعمالهم كما يقبل أعمل الأزكياء الثالث: لاينزلهم منازل الأزكياء ورابعها. وإشارة إلى الإهانة و الاستخفاف. ولايطهرهم من دنس ذنوبهم و كفرهم	مفاتيح الغياب : 3:40 تفسير الطبري : 3:330
7	وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَٰهَدُواْ ۖ وَٱلصَّٰبِرِينَ	أعطاها على مافرضها الله عليه. نسخة الحقوق المقدرة، أما الذي لايكون مقدرا فإنه غير منسوخ بدليل أنه يلزم التصدق عند الضرورة، ويلزم النفقة على	تفسيرالطبري : 3:347 مفاتيح الغياب :3:53

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	فِي ٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَحِينَ ٱلۡبَأۡسِۗ (البقرة : 177)	الأقارب، وعلى المعلوك، وذلك غير مقدر.	
8	يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۗ ذَٰلِكُمۡ أَزۡكَىٰ لَكُمۡ وَأَطۡهَرُۚ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ وَأَنتُمۡ لَا تَعۡلَمُونَ (البقرة :232)	أفضل وخير عند الله من فرقتهن أزواجهن وقد دللنا فيما مضى على معنى "الزكاة"، فأغنى ذلك عن إعادته. أصلح لكم	تفسير الطبري : 5:29 إبن عباس :1:39
9	..... وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ لَهُمۡ أَجۡرُهُمۡ عِندَ رَبِّهِمۡ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ (البقرة :277)	يعني الذين صدقوا بالله وبرسوله، وبما جاء به من عند ربهم، من تحريم الربا وأكله، وغير ذلك من سائر شرائع دينه. أعطوا زكاة أموالهم	تفسير الطبري :6:21 إبن عباس:1:49
10	وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ وَلَا يَنظُرُ إِلَيۡهِمۡ يَوۡمَ	ولايطهرهم من دنس ذنوبهم وكفرهم لايطهرهم من ذنوبهم ولايكفرهم عنهم.	تفسير الطبري:6:528 ايسر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	ٱلْقِيَـٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (ال عمران : 77)	لايبرئهم من اليهودية ولايصلح بالهم.	التفاسير: 1:177 إبن عباس:1:63
11	.... إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ مِّنْ رَسُولاً أَنفُسِهِمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ ءَايَـٰتِهِۦ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَـٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ (آل عمران :164)	بما يرشدهم إليه من الأعمال الصالحة الأخلاق الفاضلة و الآداب العالية.	ايسر التفاسير: 1:219
12	أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُم بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّى مَن يَشَآءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلاً (النساء:لكم)	ولاغيرهم من خلقه، فيبخصهم في تركه تزكيتهم، وتزكية من زكى من خلقه: شيئا من حقوقهم، ولايضع شيئا في غير موضعه، ولكنه يزكي من يشاء من خلقه، فيوفقه، ويخذل من يشاء من أهل معاصيه.	تفسير الطبري: 8:456

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

		يطهر من الذنوب من يشاء من عباده بتوفيقه للعمل بما يزكي النفس، وإعانته عليه. يعاقبون على تلك التزكية حق جزائهم من غير ظلم،أو يكون المعنى: أن الذين زكاة الله فانه يثيبهم على طاعاتهم ولاينقص من ثوابهم شيئا، والفتيل ما فتلت بين أصبعيك من الوسخ.	ايسر التفاسير: 1:270 مفاتيح الغياب:5:230
13	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقِتَالُ إِذَا فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ (النساء:**ك**)	وأعطوا الزكاة أهلها الذين جعلها الله لهم من أموالكم، تطهيرا لأبدانكم و أموالكم	تفسير الطبري :8:548
14	وَٱلۡمُقِيمِينَ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱلۡمُؤۡتُونَ ج	طعن الكسائي في هذا لقول وقال: النصب على	مفاتيح الغياب: 5:439

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	ٱلزَّكَوٰةَ ٱلْمُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ أُوْلَٰٓئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا (النساء: ﴿ ﴾	المدح إنما يكون بعد تمام الكلام، وههنا لم يتم الكلام. والذين يعطون زكاة أموالهم من جعلها الله له وصرفها إليه.	تفسير الطبري: 9:399
15	وَقَالَ ٱللَّهُ إِنِّى مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَيْتُمُ ٱلزَّكَوٰةَ وَءَامَنتُم بِرُسُلِى وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ ٱللَّهَ قَرْضًا(المائدة: ﴿ ﴾	المراد بإيتاء الزكاة الوجبات. وبهذا الاقراض الصدقات المندوبة، وخصها بالذكر تنبيها على شرفها وعلومرتبتها. أي:أعطيتموها من أمرتكم بإعطائها.	مفاتيح الغياب:6:12 تفسير الطبري: 10:118
16	إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَٱلَّذِينَ	يؤتون الزكاة حال كونهم راكعين، وأجمعوا على أن	مفاتيح الغياب:6:88

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	ءَامَنُواْ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُمۡ رَٰكِعُونَ (المائدة:ككم)	إيتاء الزكاة حال الركوع لم يكن إلا في حق علي، فكانت الآية مخصوصة به ودالة على إمامته من الوجه الذي قرناه	
17	وَسِعَتۡ كُلَّ شَيۡءٖۚ فَسَأَكۡتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤۡمِنُونَ (الأعراف: ككم)	أنه العمل بما يزكي النفس ويطهركم من صالحات الأعمال.	تفسير الطبري: 13:160
18	وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ فَخَلُّواْ سَبِيلَهُمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ	وأعطوا الزكاة التي أوجبها الله عليهم في أموالهم أهلها	تفسير الطبري: 14:135

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	(التوبة: ﴿)		
19	فَإِن تَابُواْ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ فَإِخۡوَٰنُكُمۡ فِي ٱلدِّينِۗ وَنُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ (التوبة: ١١)	المفروضة أهلها	تفسير الطبري: 14:152
20	إِنَّمَا يَعۡمُرُ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ مَنۡ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمۡ يَخۡشَ إِلَّا ٱللَّهَۖ فَعَسَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ	وأدى الزكاة الوجبة عليه في ماله إلى من أوجبها الله لها. واعلم أن اعتبار إقامة الصلاة و إيتاء الزكاة في عمارة المسجد كأنه يدل على أن المراد من عمارة المسجد الحضور فيه، وتلك لأن الإنسان إذا كان مقيما للصلاة فأنه يحضر في	تفسير الطبري: 14:167 مفاتيح الغياب:7:477

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	أَن يَكُونُواْ مِنَ ٱلۡمُهۡتَدِينَ (التوبة: ك ك)	المسجد فتحصل عمارة المسجد به، وإذا كان مؤتيا للزكاة فإنه يحضر في المسجد طوائف الفقراء و المساكين لطلب أخذ الزكاة فتحصل عمارة المسجد به.	
21	....وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ .... (التوبة: كك)	ويعطون الزكاة النفروضة أهلها.	تفسير الطبري: 14:347
22	خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٞ لَّهُمۡۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ	في الإبتداء، وإن شئت جعلته من صفة "الصدقة"، ثم جئت بها توكيدا، وكذلك "تطهرهم" الصدقة تطهرهم عن نجاسة الذنب والمعصية، والرسول عليه والسلام يزكهم ويعظم	تفسير الطبري: 14:456 مفاتيح الغياب:7:477

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	(التوبة: ﴿﴾)	شأنهم ويثني عليهم عند إخراجها إلى الفقراء. أي تطهرهم من ذنوبهم، وتزكيهم أنت أيها الرسول بها بدعائك لهم و ثنائك عليهم.	ايسر التفاسير : 2:103
23	فَلْيَنظُرْ أَيُّهَآ أَزْكَىٰ طَعَامًا فَلْيَأْتِكُم بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا (الكهف: لكم	أيها أحل، من أجل أنهم كانوا فارقوا قومهم وهم أهل أوثان، فلم يستجيزوا أكل ذبيحتهم. أكثر طعاما ويقال أطيب خبرا وأحل ذبيحة. أي أي أطعمة المدينة أحل أي أكثر حلية	تفسير الطبري: 17:639 إبن عباس:1:307 ايسر التفاسير : 2:103
24	فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمًا فَقَتَلَهُۥ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا	التائبة المغفور لها ذنوبها. أقتلت نفسًا طاهرة لأنها وصلت إلى حد البلوغ فكانت زاكية طاهرة من المعاصي برية	تفسير الطبري: 18:75 مفاتيح الغياب: 10:242

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	نُّكۡرًا (الكهف: **كك**)		
25	فَأَرَدۡنَآ أَن يُبۡدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيۡرًا مِّنۡهُ زَكَوٰةً وَأَقۡرَبَ رُحۡمًا (الكهف: **كك**)	كانت أمه حبلى يومئذ بغلام مسلم. أي خيرا من الغلام الذي قتله صلاحا ودينا. أي أردنا أن يرزقهما الله تعالى ولدًا خيرًا من هذا الغلام زكاة أي دينًا و صلاحًا. أي طهرًا و صلاحًا.	تفسير الطبري: 18:87 مفاتيح الغياب :10:242 ايسر التفاسير : 396
26	وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَوٰةً ۖ وَكَانَ تَقِيًّا (مريم: **كك**)	أي وتزكية له عن أن يصير مردود الدعاء، أي عملاً صالحًا زكيًا	مفاتيح الغياب :10:277
27	قَالَ إِنَّمَآ أَنَا۠ رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمًا زَكِيًّا (مريم: **كك**)	إنما أنا رسول ربك أرسلني إليك ليهب الله لك غلام زكيا. ولايليق ذلك إلا بجبريل عليه السلام واختلفوا في أنه	تفسير الطبري :18:164 مفاتيح الغياب : 10:283

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		كيف ظهر لها. وأن سيرته الفقر وغناه الحكمة و الكتاب وأنت فإنما تسمى بالزكي من كانت سيرته الجهر وطهرقته المال. ولدًا صالحا.	إبن عباس 1:319:
28	وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَىٰنِي بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ مَا دُمْتُ حَيًّا (مريم: ٣١)	زكاة الأوال أن يؤديها. والآخر:تطهير الجسد من دنس الذنوب: فيكون معناه: وأوصاني بترك الذنوب واجتناب المعاصي.	تفسير الطبري 18:91:
29	وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُۥ بِٱلصَّلَوٰةِ وَٱلزَّكَوٰةِ وَكَانَ عِندَ رَبِّهِۦ مَرْضِيًّا (مريم: ٥٥)	المراد من الأهل أسرته وقومه من قبيلة جرهم والمراد من الصلاة إقامتها ومن الزكاة أداؤها. وهذا مما أعلى شأنه ورفع قدره فأستحق ذكره في القرآن العظيم.	ايسر التفاسير: 2:417

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

30	جَنَّٰتُ عَدۡنٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ مَن تَزَكَّىٰ (طه:كك)	ثواب من وحد وأصلح. أي ثواب من تتطهر من آثر الشرك والمعاصي وذلك بالإيمان و العمل الصالح. من تطهر من الذنوب، فأطاع الله فيما أمره، ولم يدنس نفسه بمعصيته فيما نهاه عنه.	إبن عباس:1:130 ايسر التفاسير: 2:455 تفسير الطبري: 18:343
31	...وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡهِمۡ فِعۡلَ ٱلۡخَيۡرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِۖ وَكَانُواْ لَنَا عَٰبِدِينَ (الأنبياء:كك)	أي أوحينا إليهم لأن يفعلوا الخيرات جمع خير وهو كل نافع غير ضار فيه مرضاة الله تعالى وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة.	ايسر التفاسير: 2:481
32	ٱلَّذِينَ إِن مَّكَّنَّٰهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ أَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُاْ ٱلزَّكَوٰةَ	وأعطوا زكاة أموالهم من جعلها الله له.	تفير الطبري: 18:651

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	...(الحج:٧٨)		
33	...وَتَكُونُواْ شُهَدَآءَ عَلَى ٱلنَّاسِ ۚ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ ... (الحج:٧٨)	أي تمسكوا بشرعه عقيدة وعبادة وخلقًا وأدبًا و قضاءًا وحكمًا	ايسر التفاسير:3:21
34	وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِلزَّكَوٰةِ فَٰعِلُونَ (المؤمنون:٤)	أي مؤدون. مؤدون زكاة أموالهم	ايسر التفاسير:3:23 إبن عباش:1:359
35	...وَرَحۡمَتُهُۥ مَا زَكَىٰ مِنكُم مِّنۡ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (النور:٢١)	أي ما طهر ظاهره وباطنه وهي خلو النفس من دنس الإثم	ايسر التفاسير:3:52
36	فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ	رجوعكم عنها إذا قيل لكم	تفسير الطبري:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	فِيهَآ أَحَدًا فَلَا تَدۡخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤۡذَنَ لَكُمۡۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ٱرۡجِعُواْ فَٱرۡجِعُواْۖ هُوَ أَزۡكَىٰ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ عَلِيمٞ (النور:ك ك)	ارجعوا، ولم يؤذن لكم بالدخول فيها، أطهركم عند الله. أصلح لكم من أن تقوموا على أبواب الناس. أي أطهر وأبعد عن اليبة والإثم	19:150 أبن عباس:1:367 ايسر التفاسير :3:55
37	قُل لِّلۡمُؤۡمِنِينَ يَغُضُّواْ مِنۡ أَبۡصَٰرِهِمۡ وَيَحۡفَظُواْ فُرُوجَهُمۡۚ ذَٰلِكَ أَزۡكَىٰ لَهُمۡۗ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا يَصۡنَعُونَ (النور:ك ك)	فإن غضها من النظر عما لا يحل النظر إليه، وحفظ الفرج عن أن يظهر لأبصار الناظرين: أطهر لهم عند الله وأفضل. أي أكثر تزكية لنفوسهم من فعل المندوبات والمستحبات	تفسير الطبري: 19:154 اسير التفاسير:3:56
38	...وَإِقَامِ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءِ ٱلزَّكَوٰةِ	التي فرضها الله عليكم أهلها، وأطيعوا رسول ربكم	تفسير الطبري: 19:210

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	تَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ ٱلْقُلُوبُ وَٱلْأَبْصَارُ (النور:ﮎ ﮏ ﮐ ﮑ ﮒ)	فيما أمركم ونها كم	
39	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ (النور:ﮏ ﮐ ﮑ)	أعطوا زكاة أموالكم. أي المفروضة من المال الصامت كالذهب والفضة و الحرث و الناطق كالأنعام من إبل وبقر وغنم	إبن عباس: 1:373 ايسر التفاسير:3:69
40	ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ يُوقِنُونَ (النمل:ﮐ)	ويؤدون الزكاة المفروضة. وقيل: معناه: ويطهرون أجسادهم من دنس المعاصي. إشارة إلى الطاعة بالنفس والمال	تفسير الطبري: 19:426 إبن عباس:12:13

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

41	وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن رِّبٗا لِّيَرۡبُوَاْ فِيٓ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرۡبُواْ عِندَ ٱللَّهِۖ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن زَكَوٰةٖ تُرِيدُونَ وَجۡهَ ٱللَّهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُضۡعِفُونَ (الروم: لكم)	أي أولئك ذووالأضعاف كالموسر لذي اليسار وأقل ذلك عشرة أضعاف كل مثل لما آتى في كونه حسنة لا في المقدار فلا يفهم أن من أعطى رغيفًا يعطيه الله عشرة أرغفة بل معناه أن ما يقتضيه فعله من الثواب على وجه الرحمة يضاعفه الله عشرة مرات على وجه التفضل، فبالرغيف الواحد يكون له قصرفي الجنة فيه من كل شيئ ثوابًا نظرًا إلى الرحمة، وعشر قصور مثله نظرًا إلى الفضل	مفاتيح الغياب: 12:343
42	ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ	أي ويؤتون الزكاة أي يخرجون زكاة أموالهم الصامتة كالذهب والفضة أو العمل القائمة مقامهما والحرث من ثمر وزيتون،	ايسر التفاسير: 3:244

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	يُوقِنُونَ (لقمان:ﮐ)	وحبوب مقاتاة مدخرة والناطقة من إبل وبقر وغنم وذلك أن حال الحول في الذهب والفضة والعمل وفي بهيمة الأنعام أما الحرث والغرس فيوم حصاده وجداده.	
43	...وَأَقِمۡنَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتِينَ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِعۡنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذۡهِبَ عَنكُمُ ٱلرِّجۡسَ أَهۡلَ ٱلۡبَيۡتِ وَيُطَهِّرَكُمۡ تَطۡهِيرًا (الأحزاب:ﮑﮐ)	وآتين الزكاة الواجبة عليكن في أموالكن.	تفسير الطبري: 20:262
44	...إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ	وحد وأصلح وتصدق بماله في سبيل الله. أي طهر نفسه من الشرك	إبن عباس:1:455 ايسر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِۚ وَأَقَامُواْ ٱلصَّلَوٰةَۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفۡسِهِۦۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ (فاطر:كك)	والمعاصي (مَنْ تَزَكَّى). أي: من يعمل صالحا فإنمت يعمله لنفسه او ومن يتطهر من دنس الكفر و الذنوب بالتوبة إلى الله، والإيمان به، والعمل بطاعته. فإنما يتطهر لنفسه، وذلك أنه يشيبها به رضاالله، والفوز بجنانه، والنجاة من عقابه الذي أعده لأهل الكفر به.	التفاسير: 3:339 تفسير الطبري: 20:456
45	ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ (فصلت:ك)	إن الزكاة قنطرة الإسلام، فمن قطعها نجا، ومن تخلف عنها هلك: لو زكوا وهم مشركون لم ينفعهم. أي زكاة أموالهم وزكاة أنفسهم بما يطهرها من أوضار الشرك والمعاصي.	تفسير الطبري: 21:431 ايسر التفاسير: 3:470
46	...إِذۡ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ وَإِذۡ	معناه حينئذ فلا تبرئوا أنفسكم من العذاب، ولاتقولوا تفرقت الأجزاء فلا	مفاتيح الغياب: 14:441

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

	أَنتُمۡ أَجِنَّةٞ فِي بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمۡۖ فَلَا تُزَكُّوٓاْ أَنفُسَكُمۡۖ هُوَ أَعۡلَمُ بِمَنِ ٱتَّقَىٰٓ (النجم: ٣٢)	يقع العذاب، لأن العالم بكم عند الإنشاء عالم بكم الإعادة. فلاتشهدوا لأنفسكم بأنها زكية بريئة من الذنوب والمعاصي. أي فلا تمدحوها على سبيل الفخر و الإعجاب.	تفسير الطبري: 22:540 ايسر التفاسير: 4:164
47	ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ (المجادلة: ١٣)	أي على الوجه المطلوب من إقامتها و أخرجوا الزكاة. أعطوا زكاة أموالكم	ايسر التفاسير: 4:223 إبن عباس: 2:73
48	... وَيُزَكِّيهِمۡ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحِكۡمَةَ وَإِن كَانُواْ مِن قَبۡلُ لَفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ (الجمعة: ٢)	أي يصلحهم، يعني يدعوهم إلى اتباع ما يصيرون به أزكياء أتقياء.	مفاتيح الغياب: 15:345

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

49	وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنۡ خَيۡرٖ تَجِدُوهُ عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيۡرٗا وَأَعۡظَمَ أَجۡرٗا ۚ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ (المزمل: ٢٠)	وأعطوا الزكاة المفروضة في أموالكم أهلها	تفسير الطبري: 23:699
50	فَقُلۡ هَل لَّكَ إِلَىٰٓ أَن تَزَكَّىٰ (النازعات: ١٨)	هل لك إلى أن تتطهَّر. إشارة إلى تطهير النفس عن كل ما لا ينبغي. أما القوة النظرية فعن جميع العقائد الفاسدة، وأما في القوة العملية فعن جميع الأخلاق الذمية.	تفسير الغطبري: 20:200 مفاتيح الغياب: 16:475 إبن

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

		تصلح و تسلم فتوحد بالله	عباس:2:137
51	ٱلَّذِى هُمۡ فِيهِ مُخۡتَلِفُونَ(عبس:ك)	أي يتطهر من الذنوب. الأعمى (يزكى) يصلح بالقرآن	ايسر التفاسير: 4:364
52	وَمَا عَلَيۡكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ (عبس:ك)	أي ليس عليك بأس في عدم تزكيته نفسه بالإسلام اي وأي شيئ يلحقك من الأذى إن لم يتزك ذاك المستغنى عنك بشرفه وماله. وأي شيئ عليك أن لا يتطهر من كفره فيسلم ؟	إبن عباس:2:128 تفسير الطبري:220
53	قَدۡ أَفۡلَحَ مَن تَزَكَّىٰ (الاعلى:ككك)	من تصدق بصدقتة الفطر قبل خروجه إلى المصلى وذكر اسم ربه هلله وكبره في الذهاب والمجيئ فصلى صلاة العيد مع الإمام. أي تطهر بالإيمان وصالح الأعمال بعد عن الشرك المعاصي. من تزكى من الشرك، من	إبن عباس:2:137 ايسر التفاسير: 4:392

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN GUNUNG DJATI BANDUNG

		كان عمله زاكيًا، يعمل وَرِعًا, لاإله الا الله، قد أفلح من أدى زكاة مال.	تفسير الطبري: 24:373
54	قَدۡ أَفۡلَحَ مَن زَكَّىٰهَا (الشمس:ل)	أي فاز بالنجاة من النار ودخول الجنة من طهر نفسه من الذنوب والآثام. قد أفلح من زكى الله نفسه، فكثر تطهيرها من الكفر و المعاصي و أصلح بالصالحات من الأعمال. قد أفلحت وسعدت نفس زكاها الله تعالى وأصلح وطهرها.	ايسر التفاسير: 4:403 تفسير الطبري: 24:456 مفاتيح الغياب: 17:47
55	ٱلَّذِى يُؤۡتِى مَالَهُۥ يَتَزَكَّىٰ (اليل:ك ك)	يريد بذلك وجه الله. الذي يعطي ماله في الدنيا في حقوق الله التي ألزمه إياها, (يَتَزَكَّى): يعني: يتطهر بإعطائه ذلك من ذنوبه. يعطي ماله في سبيل الله	إبن عباس:2:144 تفسير الطبري: 24:478 ايسر

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		يتزكى به من مرض الشح والبخل وآثار الذنوب والإثم	التفاسير: 4:407
56	وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ وَيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُواْ ٱلزَّكَوٰةَۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلۡقَيِّمَةِ (البينة:٥)	التي أوجب الله في الأموال لصالح الفقراء و المسكين. وذلك دين القيمة أي وهذا هو دين الملة اليمة المستقيمة الموصلة للعبد إلى رضاالرب وجنات الخلد بعد انجائه من العذاب والغضب. يعطوا زكاة أموالهم بعد ذلك ذكر التوحيد أيضا	ايسر التفاسير: 4:419 إبن عباس:2:150

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

البيان السابق بدل على أن لفظ "الزكاة"وصيغته الأخرى له معاني مختلفة لوقوعه في سياقات الكلمة المتنوعة وصيغ المختلفة إسما كانت صيغته أو فعلا فالسياقات التي استعمله لفظ "الزكاة" وصيغته الأخرى تشتمل على انواع مختلفة هي:

الرقم	اللفظ وسياق الكلمات والسورة	المعاني

1	لفظ"يُزَكُّونَ"و لفظ"يُزَكِّي" في سورة (النساء:49) و لفظ"مَازَكَى" و لفظ"يُزَكِّي" في سورة (النور:21) و "زكيا" في سورة (مريم:19) و لفظ تَزَكَّى ويَتَزَكَّى في سورة (فاطر:18) والسورة (اليل:18) يدل على سياق ان الله يزكي من يشاء من خلقه، فيوفقه، ويخذل من يشاء أهل معاصيه	يدل على ما طهر ظاهره وباطنه وهي خلو النفس من دنس الإثم أي الطهارة.
2	لفظ "لا تزكزا" من سورة (النجم:32) يدل على سياق النهي عن تزكية الإنسان لنفسه.	يدل على فلا تشهدوا لأنفسكم بأنها زكية بريئة من الذنوب و المعاصي
3	لفظ"لايُزَكِّيْهِمْ" من سورة (البقرة:174) و (ال عمران:77) يدل على سياق المحرومين من تزكية الله.	يدل لا يطهرهم من دنس ذنوبهم وكفرهم
4	لفظ"يزكيهم"و "يزكيكم"و"تزكيهم" من سورة (البقرة:129) و (البقرة:151) و (ال عمران :164) والسورة (التوبة:103) والسورة (الجمعة:2) و لفظ"تزكى"في سورة (طه:76) و السورة (النازعات:18) و السورة (الأعلى:14) و لفظ"يزكى"في السورة (عبس:7,3) و	يدل على يطهرهم من الذنوب و الأخلاق السيئة و الملكات الرديئة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	لفظ"يتزكى"في السورة (اليل:18) و لفظ"زكاها"في السورة (الشمس:9) يدل على سياق الرسول صلى الله عليه وسلم يزكى أمته.	
5	لفظ"أزكى"من سورة (البقرة:232) و السورة (الكهف:74) يدل على السياق من لايعرض الآخرين للأذى.	يدل على فأصح لكم
6	لفظ"أزكى" من سورة (النور:28) على سياق من يتقي الشبهات.	يدل على أي أطهر لكم عند الله وأبعد عن الريبة و الإثم
7	لفظ"أزكى"من سورة (النور:30) يدل على سياق من يغض عن الحرام بصره ويحفظ فرجه.	يدل على أي أكثر تزكية لنفوسهم من فعل المندوبات و المستحبات و حفظ الفرج عن أن يظهر لأبصار الناظرين؛ أطهر لهم عند الله وأفضل.
8	لفظ"الزكاة"من سورة (الروم:39) يدل على سياق بالزكاة لاالربا، لأن الربا يتضاعف نمو المال.	يدل على أولئك ذو الأضعاف كالموسر الذي وأقل ذلك عشرة أضعاف كل مثل لما آتى في كونه

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

		حسنة لا في المقدار فلا يفهم أن من أعطى، رغيفًا يعطيه الله عشرة أرغفة بل معناه أن ما يقتضيه فعله من الثواب على وجه الرحمة يضاعفه الله عشرة مرات على وجه التفضل، فبالرغيف الواحد يكون له قصر في الجنة فيه من كل شيئ قصور مثله نظرًا إلى الفضل.
9	لفظ"الزكاة"في سورة (مريم:31 و 55) و (البينة:5) يدل على سياق الزكاة شريعة كل الرسول	يدل على يعطوا زكاة أموالهم بعد ذلك ثم ذكر التوحيد أيضًا. ومعناه: وأوصاني بترك الذنوب واجتناب المعاصي وهي حكم الله.
10	لفظ"الزكاة" في سورة (البقرة:43, 83, 110, 277) و السورة (النساء:77) والسورة (المائدة:55) و السورة (التوبة:5, 11, 18)و السورة	يدل على ماكان الله فرض عليهم في أموالهم من الزكاة، وهي سنة كانت لهم غير سنة محمد صلى الله عليه

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	(مريم:31) و السورة (الحج:78) و السورة (النور:37 و 56) و السورة (الأحزاب:33) والسورة (فصلت:7) و السورة (المجادلة:13) والسورة (المزمل:20) يدل على سياق الركن الثالث بعد الشهادة وإقامة الصلاة يعني آتين الزكاة الواجبة عليكن في أموالكن.	وسلم. كانت زكاة أموالهم قربانا تهبط إليه نار. وأعطوا الزكاة أهلها الذين جعلها الله لهم من أموالكم، تطهيرًا لأبدانكم و أموالكم. أي تمسكوا بشرعه عقيدة وعباردة وخلقًا وأدبًا و قضاءًا و حكمًا.
11	لفظ"الزكاة"في سورة (البقرة:177) والسورة (النور:37) يدل على سياق مدح المزكين.	يدل على أعطاها على ما فرضها الله عليه، وأطيعوا رسول ربكم فيما أمركم ونهاكم
12	لفظ"زكية" و "زكيا" و "الزكاة" في سورة (البقرة:277) و السورة (النساء:162) و السورة (المائدة:12) و السورة (الأعراف:156) و السورة (الكهف:18) يدل على سياق حسن مثوبتهم عند الله	أعطيتموها من أمرتكم بإعطائها أنه العمل بما يزكي النفس و يطهِّرها من الأعمال الصالحات
	لفظ"الزكاة" في سورة (الحج:41) يدل على سياق أداء الزكاة من معاليم المجتمع المسلم	يدل على إلى أعطوا زكاة أموالهم من جعلها الله له.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

13	لفظ"الزكاة" في سورة (التوبة:71) و سورة (المؤمنون:4)و السورة (النمل:3) والسورة (لقمان:4)وهو يدل على سياق على أدائها سمات الإيمان.	مؤدون زكاة أموالهم ويطهرون أجسادهم من دنس المعاصي

3. التحليل الوحدة الدلالية

وقد سبق ذكره أنّ تحليل الوحدة الدلالية هو أن يتجرب دراسة وحدة المعاني لنظر شبكة المفاهيم المشكلة. فتطبيق على تحليل الوحدة الدلالية للفظ قدر في القرآن هو:

- احتصار معنى الباب من انعطاف المعنى وعناصره
- احتصار التعليم الأساسية في كل الكلام والسياقات
- اتصال التعاليم الأساسية إلى أجزاء الموضوع
- تنظيم الأجزاء الموضوع في المباحث الخاصة

فتركب لفظ "الزكاة"وصيغه الأخرى في القرآن الكريم يشتمل على:

الرقم	التراكب و السور	المعنى

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

1.مازكى	الميم حرف نفي "زكى"فعل الماضي للمفرد المذكر الغائب في محل رفع معطوف لما قبله (النور:21)	ماأسلم وباطنه من دنس الإثم
2.زَكَّاها	فعل ماض للمفرد الغائب معطوف لما قبله (الشمس:9)	فازها من أصلحها
3.لاتزكوا	"لا"عامل جزم، تزكوا فعل المضارع للجمع المذكر المخاطب و الجملة من الفعل و الفاعل في محل جزم مضاف اليه، "الواو": واو جمع (النجم:32)	فلاتشهدوا أي المراد منه تزكية انفس حال ما تعلم كونها غير متزكية.
4.تزكيهم	فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله "هم"ضمير متصل (التوبة:103)	تطهرهم أو تنمي بها حسناتهم وأموالهم و الزيادة
	فعل مضارع للمفرد المذكر الغائب معطوف لما قبله "هم" ضمير متصل (التوبة:103)	تطهرهم
5.يزكون	فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله الواو: واو جمع	يعاقبون على تلك التزكية حق جزائهم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	(النساء:49)	من غير ظلم.
6.يزكي	فعل مضارع مجهول للمفرد المذكر الغائب والجملة من الفعل و الفاعل في محل رفع خبر (النساء :49) و (الور:21)	يطهر
7. يزكيكم	فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله (البقرة:151)	يطهركم من الذنوب والأخلاق السيئة
8.يزكيهم	فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله (البقرة:129) و (ال عمران:164) و (الجمعة:2)	يرشد إليه من الأعمال الصالحة الأخلاق الفاضلة والآداب العالية.
	فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله"هم" ضمير متصل (البقرة:129) و (ال عمران:164) و (الجمعة:2)	
9.لايزكيهم	"لا"حرف نفي, يزكيهم فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله (البقرة:174) فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب	لايثني عليهم كما

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	معطوف لما قبله "هم"ضمير متصل "لا"حرف نفي, يزكيهم فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب معطوف لما قبله (ال عمران:77) فعل مضارع مرفوع للمفرد المذكر الغائب معطوف لما قبله هم ضمير متصل.	يثني على أوليائه الأزكياء و التزكية من المزكى للشاهد مدح منه له.
10.من تزكى –يتزكى	"من"هو اسم شرط، "تزكى" فعل ماض للمفرد المذكر الغائب معطوف لما قبله وهو فعل الشرطية. ولفظ يتزكى فعل مضارع مرفوع للجمع المذكر الغائب وهو جواب الشرط (فاطر:18)	من يتطهر من دنس الكفر والذنوب بالتوبة إلى الله، والإيمان به، والعمل بطاعته.
من	"من" اسم استفهام مبني على السكون في محل رفع مبتدأ، "تزكى" فعل ماض للمفرد المذكر الغائب و فاعله ضمير مستتر فيه زوازا تقدره هو، والجملة من الفعل و فاعله وهو خبر مبتدأ.	
11. ان	"أن" عامل ناصب, "تزكى" فعل ماض	تصلح و تسلم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

تزكى	للمفرد المذكر الغائب وعلامة نصبه فتحة مقدرة على الألف من ظهورها التعذر وفاعله ضمير مستتر فيه جوازا تقديره "هو". والجملة من الفعل و فاعل هي مفعول به (النازعات:18)	فتوحد بالله
12. يتزكى	فعل مضارع المعتال الآخر للمفرد المذكر الغائب معطوف لما قبله و فاعله ضمير مستتر فيه زوازا تقدره هو (اليل:18)	يتطهر بإعطائه ذلك من ذنوبه
13. يزكى	فعل مضارع المعتال الآخر للمفرد المذكر الغائب معطوف لما قبله و فاعله ضمير مستتر فيه زوازا تقدره هو (عبس:3 و 7)	يتطهر من كفره أو يتطهر من ذنوبه
14. أزكى	فعل مضارع المعتال الآخر للمفرد المذكر المتكلم معطوف لما قبله و فاعله ضمير مستتر فيه وجوبا تقدره هو انا (البقرة:232) و (الكهف:19) و (النور:28 و 30)	فأصح لكم
15. زكيا	إسم فاعل على وزن فعيل للمفرد المذكر	طاهرًا مباركًا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

	وهو صفة لما قبله. (مريم:19)	
16. زكية	إسم فاعل على وزن فعيل للمفرد المؤنث وهو صفة لما قبله.(الكهف:74)	الزكية: التائبة
17. زكاة – الزكاة	اسم مصدر على وزن فعلة للمفرد المؤنث وهي مفعول به، منصوب وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره (الكهف:81) و (البقرة: 43 و 110 و 177 و 277) و (النساء: 77 و 162) و (المائدة: 12 و 55) و (الأعراف:156) و (التوبة: 5 و 11 و 18 و 71) و (الكهف:81) و (مريم:13) و (الأنبياء:73) و (الحج:41 و 78) و (النمل:3) و (لقمان:4) و (الأحزاب:33) و (فصلت:7) و (المجادلة:13) و (المزمل:20) و (البينة:5) و لفظ الزكاة وهو جالر مجرور في سورة (مريم:31 و 55) و (المؤمنون:4) و (الروم:39)	أي البر و الصدقة يعني يخرجون زكاة أموالهم الصامتة كالدراهم و الدنانير و المعشرات، والناطقة كالأنعام الإبل و البقر و الغنم اي مؤدةن الزماة المال أي أداؤهم لفريضة ليطهر تطهيرا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

4. تحليل علاقات المعنى

بعد تحليل لفظ "الزكاة" وماشتق منها من حيث المعنى الأساسي فوجد الكاتب أن له معان عديدة منها:

- الألفاظ المشتركة منها: الطهارة و التزكية و الصدقة و الإصلاح و التثمير و النمى و البركة و المدح و السلم و فاز و الخلي و التائبة و المدح والتمسك.
- الألفاظ المتردفات منها: لطهارة مع التزكية و التائبة و النمى و الخلي و الصدقة و الإنفاق و أو الصلح مع السلم و فاز أو تشهد مع المدح و التمسك وإذا لاحضنا لفظ "الزكاة" من حيث معنى في القرآن الكريم ولو كانت له معناه يدخل من الألفاظ للمشترك اللفظي لأن تغير المعنى مقرون بتغيير الأشكال و الصيغ.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الثالث: أسرار استعمال لفظ"الزكاة" وماشتق منها عن معانيه المشتركة في القرآن الكريم.

كما عرفنا أن لفظ "الزكاة" له صيغ متنوعة إما إسما و إما فعلا وله معان كثيرة. وهذه تدل على كثرة تنوع المعنى عن اللفظ في القرآن أن إلا أن لفظ واحدا فحسب هو لفظ "الزكاة"، ولذا أن الإشكال و التركيب والوظائف والسياق المختلفة يختلف معنها ولو كان خلافها قليلا فيختلف معنها، ومن ثم بعد التحليل لفظ "الزكاة" من حيث لفظه معنى التركيبي وسياقه في القرآن الكريم كانت له أسرار في أستعماله وهي:

1. إن لفظ "الزكاة" وماشتق منها إذا ختلف صيغته وسياق إختلف معناه إما أسما و إما فعلا منها :

أ صيغة فعل الماض و فعل المضارع في القرآن:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- إذا اضيف الله يطهركم من يشاء من الذنوب والأخلاق السيئة و الملكات الرديئة أي الطهارة و التزكية و السلام هي لفظ "يزكي" في سورة (النساء:49) و (النور:21) و لفظ "يزكى" في سورة (عبس:3) و (عبس:7) و لفظ "يتزكى" في سورة (اليل:18) و (فاطر:18) و لفظ "ان تزكى"في سورة (النازعات:18) و

لفظ"يزكيكم" في سورة (البقرة:151) ويدل على الصلح وفاز هي لفظ"أزكى"في سورة (البقرة:232) و (النور:27) و (النور:30) ولفظ "زكّاها" في سورة (الشمس:9) ويدل على يرشد هم لفظ"يزكيهم" في سورة (البقرة:129) و (البقرة:173) و (ال عمران:164) و (ال عمران:77).

- إذا اضيفت سياق المحرومين من تزكية الله أي لاثينى وهي لفظ "لايزكيهم" في سورة (البقرة:174) و (ال عمران:77)
- إذا اضيفت الله نهى عن تزكية الإنسان لنفسه فلا تشهد و انفسهم وهي لفظ "لاتزكوا" في سورة (النجم:2)

ب صيغة اسم المصدر في القرآن الكريم:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- إذا اضيفت الزكاة تدل على البر والصدقة ليحق الفقراء في اموال الاغنياء وهي لفظ "الزكاة" في سورة (الكهف:81) و (الروم:39) و (مريم:31) و (مريم:13) و (مريم:55) و (الأنبياء:73) و (البينة:5) و (البقرة:43) و (البقرة:83) و

(البقرة:110) و (البقرة:277) و (النساء:77) و (المائدة:55) و (التوبة:5) و (التوبة:11) و (الحج:78) و (النور:56) و (النور:37) و (الأحزاب:33) و (فصلت:7) و (المجادلة:13) و (الكهف:156) و (الحج:41) و (الكهف:81) و (المزمل:20)و (البقرة:177) و (النساء:162) و (المائدة:12) و (الأعراف:156) و (التوبة:71) و (المؤمنون:4) و (النمل:3) و (لقمان:4)

ج صيغة اسم الفاعل وهي سياق حسن مثوبتهم عند الله:

- تدل على طاهرًا مباركًا أي الزكية أي التائبة، وهي لفظ زَكِيًّا و زَكِيَّةً في السورة (مريم:19) و (الكهف:74)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

2. وبعد اتحليل أنّ لفظ "الزكاة" وماشتق منها غالبا في استعمال يضاف الى زكاة من أموال الناس ليطهر النفس وتزكية المالها و مزكي ان يصنع ماله نمائا وزيادة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الباب الربع

النتائج و الإقتراحات

الفصل الأول : النتائج

بعد ان حللت الكاتبة عن لفظ "الزكاة" وماشتق منها بمنحج التحليل الدلالي، وجد ان لفظ "الزكاة" وماشتق منها له معان عديدة إما معجميا و إما تركيبيا. ووجد فيه أسرار في استعاله.

أ المعنى المعجمي للفظ "الزكاة" وماشتق منها

إنّ لفظ "الزكاة" وماشتق منها من حيث المعنى المعجمي له معناه عديدة منها : الطهارة و التزكية و الصدقة و البركة و الإصلاح و التثمير و النمى و المدح و السلم و فاز و الخلي و الإنفاق و البر و تمسك.

ب المعنى التركيبي اللفظ "الزكاة" وماشتق منها

ومالفظ "الزكاة" وماشتق منها من حيث المعنى التركيبي يعني معناه في القرآن فيكون مختلفا على حسب السياقات المتنوعة، وهي:

- انّ الله يزكي من يشاء من خلقه، فيوفقه، ويخذل من يشاء من أهل معاصيه بمعنى الطهارة
- النهي عن تزكيد الإنسان لنفسه بمعنى لاتشهدوا أنفسهم
- المجرورمين من تزكية الله بمعنى لا يطهر هم من دنس ذنوبهم وكفرهم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- الرسول صلى الله عليه و سلم يزكي أمته بمعنى يطهركم من الذنوب والأخلاق السيئة و الملكات الرديئة
- من لا يعرض الآخرين للأذى بمعنى أصح لكم
- من يتقي الشبهات بمعنى أي أطهر لكم عند الله و أبعد عن الريبة و الإثم وسياق من يغض عن الحرام بصره ويحفظ فرجه بمعنى تزكية لنفوسهم من فعل المندوبات والمستحبات وحفظ الفرج عن أن يظهر لأبصار الناظرين
- بالزكاة لا الربا لأن يتضاعف نموّ المال بمعنى ما يقتضيه فعله الثواب على وجه الرحمة يضاعفه الله عشرة مرات على وجه التفضل
- الزكاة شريعة كل الرسول بمعنى يأمر الله بترك الذنوب واجتناب المعاصي يسمى سنة الرسول هي العبادة
- الركن الثالث بعد الشهادة وإقامة الصلاة يعني آتين الزكاة الواجبة عليكن في أموالكم بمعنى تمسكوا بشرعه عقيدة و عبادة و خلقًا و أدبًا وقضاءًا و حكمًا
- مدح المزكين بمعنى أعطاها على مَا فَرضها الله عليه، وأطيعوا رسول ربكم فيما أمركم ونهاكم
- حسن مثوبتهم عند الله بمعنى أنه العمل بما يزكِّي النفسَ ويطهِّرها من صالحات الأعمال

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

- أداء الزكاة من معاليم المجتمع المسلم بمعنى وأعطوا زكاة أموالهم من جعلها الله له
- الحرص على أدائها من سمات الإيمان بمعنى مؤدون زكاة أموالهم ويطهورن أجسادهم من دنس المعاصي

ج أسرار إستعمال لفظ "الزكاة" وماشتق منها عن معانيها المشتركة في القرآن الكريم

وتؤثرسياقات القرآن أسرار المعنى في إستعماله ولذا عن لفظ "الزكاة" وماشتق منها إذا ختلف صيغته وسياقه إختلف معناه إما إسما او فعلا. فالفظ "الزكاة" وماشتق منها إذا صيغ من فعل الماض و فعل المضارع فيدل على الطهارة و التزكية و الصدقة و الإصلاح و التثمير و التنمى و البركة و المدح و السلم و فاز و الخلي و التائبة و المدح و التمسك. وإذا صيغ من إسم الفاعل فيدل على طاهرًا مباركًا أي الزكية أي التائبة وإذا صيغ من إسم المصدر فيدل على البر و الصدقة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الثاني : الإقتراحات

1. البحث الذي قام الكاتب عميق، وغير كامل، فلنل البحث التام، من فضلك ان تبحث هذا بحث عميقا، ولكن إذا وجدت الصعوبة فعليك بالصبر و التوكل وإعادة البحث بحث دقيقا، لكل داء دواء، وإنّ مع العسر يسرا.

2. إنّ في القرآن الكريم ست الف وستمائه وست وستين آية. فلا ريب أنّ فيه الفاظا عديدة يدل معناها على نسبة الترادف و الإشتراك وغيرها، لذا على الباحثين ان يحللوا تلك الألفاظ بالمناهج التحليلية المتنوعة حتى يبصروا معجزة القرآن واضحة بالبرهان والساطع.
3. هذه الدراسة قام بها الكاتب دراسة تحليل، لذا من الحسن ان يقوم تربية اللغة بتعليم علم الدلالة واسعا لسهولة الباحثين اللحقين.

عسى ان تكون هذه الكاتبة نافعة للكاتبة خاصة و لجميع القارئين الذين ان يفهموا ويتعمقوا اللغة العربية. آمين

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

المراجع

1. المراجع العربية

- القرآن الكريم
- أبو بكر الجزائري

دون سنة، أيسر التفاسير، المكتبة الشاملة http://www.altafsir.com

- أحمد فؤد الباقي،
- المعجم الفاظ القرآن، المجلد الأول، الهيئة المصرية العامة للتأليف و

النشار 1390 هـ – 1970م

- المعجم الوسيط، الجزء الأول 1–2 الدكتور إبرهيم مدكور
- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم، دار الفكر : بيروت لبنان
- المعجم الاعلم الموضوعات في القرآن الكريم، الدكتور عبد الصبور

مرزوق، المجلد الثانى دار الشروق

- أحمد محمد قرر،

1992 المدخل إلى فقه اللغة، دار الفقر : بيروت لبنان

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

أحمد مختر عملر،

1988 علم الدلالة، دار الإحياء التراث العلرلابي : القاهرة

- الدكتور رمضان عبد التوب

1997 المدخل الى علم اللغة و مناهج البحث اللغوي،مكتبة الخانجي: القاهرة

- محمد علي الخولي

1982 اسالب التدريس اللغة العربية، مطابع الفرزدق التجارية: بيروت لبنان

- مناع الخليل القطان

1973 مباحث علوم القرآن، منشورة العصر الحديث: بيروت لبنان

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

2. المراجع الإندونسية

Al-Qur’an Tajwid dan terjemahannya, Syamil Al-Qur’an

1418 Mujamma’al-malik Fahd : Madinah Al-Munawarah

Aminudin

2002 Semantik Pengantar Studi Tentang Makna, Sinar Baru Al-Gesindo,

Arikunto, Suharsimi

1998 Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek, Rineka Cipta : Jakarta

Azra Azyumardi, Dr. ed,-

2001 Sejarah dan Ulum Al-Qur’an, Pustaka Firdaus: Jakarta

Bisri, Cik Hasan

1998 Penuntun Penyusunan Rencana Penelitian dan Penulisan Skripsi, Logos: Jakarta

Chaer, Abdul,-

2002 Pengantar Semantik Bahasa Indonesia, Rineka Cipta : Jakarta

2002 Linguistik Umum, Rineka Cipta, Jakarta

Djadjasudarma, Fatimah,-

1999 Semantik I Pengantar ke Arah Ilmu Makna, Refika : Bandung

Fachurrozi, Aziz, H.Dr.MA,-

2003 Memahami Ajaran Pokok Islam dalam Al-Qur’an Melalui Kalam

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

A.Gani, Bustami,-

1994 Beberapa Aspek Ilmiah Tentang Al-Qur'an, Litera Antar Nusantara: Jakarta

Hawwa, Sa'id

2005 Mensucikan Jiwa: Konsep Tazkiyatun Nafs Terpadu, Robbani Press: Jakarta

Ichwan, Muhammad Nur,-

2004 Memahami Bahasa Al-Qur'an Refleksi Atas Persoalan Linguistik, Pustaka Pelajar : Yogyakarta

Munawwir, A.W,-

2002 Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia, Pustaka Progresif: Yogyakarta

Pateda Mansur, Prof.Dr

2001 Semantik Leksikal, Rineka Cipta : Jakarta

Shihab, Muhammad Quraisy,-

1997 Mujjizat Al-Qur'an, Mizan : Bandung

Syihabbudin, Dr.MA,-

2005 Penerjemahan Arab-Indonesia (Teori dan Praktik), Humaniora : Bandung

Thabathaba'I, M.H Allamah

1998 Mengungkap rahasia Al-Qur'an, Mizan : Bandung

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

Shihab, Muhammad Quraish,-

1997 Wawasan Al-Qur'an Tafsir Maudhu'I Atas Berbagai Persoalan Umat, Mizan : Bandung

Al Qhahthan, Manna

1973 Studi Al-Qur'an

Al-Munawwar, Husin Said Agil, H.Dr.Prof,-

2006 Al Qur'an Membangun Tradisi Kesalahan Hakiki, Ciputat Press: Jakarta

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG